



Demokratibokslut 2010



Innehållsförteckning	Sida
Inledning	2
Allmänna uppgifter om kommunen	
• Allmänt	3
• Administrativ ställning	4
• Befolkning	5
• Näringsstruktur	9
• De största arbetsgivarna i kommunen	11
Förvaltning	
Förvaltning och organisation	12
• Allmän förvaltning	13
• Bildningsväsendet	22
• Tekniska sektorn	27
• Affärsverket	31
• Förteckning över övriga nämnder och organ	33
• Samkommuner, samfund och sammanslutningar	37
• Stadgor och instruktioner	39
• Taxor och avgifter	41
• Förteckning över Nykarleby stads byggnader	42
Demokratiöversikt	
• Den representativa demokratin	43
• medborgarperspektivet	45
• Information och delaktighet	45
• Medierapportering	45
Avslutning	46

Inledning

Nykarleby stads demokratibokslut sammanställs nu för åttonde året. Demokratibokslutet har blivit en viktig och uppskattad rapport över vad som hänt inom stadens förvaltning och beslutsfattande under året som gått.

Tanken med demokratibokslutet är att informera, granska och utvärdera demokratin i staden. Demokratibokslutet berör även andra frågor som rent allmänt anknyter till hur Nykarleby utvecklas.

Utöver den traditionella rapporten över de beslutsfattande organens verksamhet har årets demokratibokslut riktat in sig mer på några av den kommunala demokratin grundbultar:

- Den representativa demokratin – de beslutsfattande organens arbetsformer och dess uppfattning om sin roll.
- Medborgarperspektivet – vad kommunen gör för att medborgarna ska ha möjlighet att delta i de demokratiska processerna, samt hur medborgarna använder sig av dessa möjligheter.



Nykarleby stads demokratibokslut sammanställs för att ge information om hur staden uppfyller de demokratiska värden som man kan förvänta sig att en kommun skall erbjuda. God förvaltningssed handlar om öppenhet, delaktighet, tydlig ansvarsfördelning, effektivitet och konsekvens.

I den representativa demokratin har de beslutsfattande organen en central uppgift. Demokratibokslutet redogör därför också för aktiviteten och besluten i de olika organen i staden.

Tanken med årets demokratibokslut är att på åskådliggöra, jämföra och utläsa trender. I kapitlet "Demokratiöversikt" har i år fokus lagts på de ovannämnda punkterna.

Under år 2010 gjorde också ett personalbokslut och under år 2011 kommer en personalenkät att genomföras. Personalfrågorna tangeras därför inte desto mera ingående i demokratibokslutet.

Sammanfattningsvis kan man konstatera att Nykarleby stad har en i många avseenden öppen och god förvaltningskultur. Den skall tas till vara och fortsättningsvis utvecklas. Att redovisa och utvärdera det demokratiska arbetet som görs i kommunen är en viktig del i den processen och här har demokratibokslutet en central funktion.

Allmänna uppgifter om kommunen

Grundläggningsår:	1620
Utvidgad	1975 med Jeppo, Munsala och Nykarleby landskommun
Invånarantal:	Mantalsskriven befolkning 31.12.2010 = 7.460*) personer Den 31.12.2009 var motsvarande tal 7.452.
Inkomstskatteprocent:	2010 = 19,75 *) enligt befolkningsregistercentralens uppgifter
EU-strukturfond:	Målområde 5b
Budgetlån:	2010 = 1.320 €/person 2009 = 1.472 €/person 2008 = 995 €/person 2007 = 362 €/person 2006 = 486 €/person 2005 = 408 €/person 2004 = 382 €/person 2003 = 334 €/person 2002 = 336 €/person

Stadsfullmäktige:	SFP 20, SDP 5, Kristliga 1, Centern 1
	Ordförande 2010: lektor Greta Näs
	I viceordf. " lektor Bo Kronqvist
	II viceordf. " SÖP-ombudsman Steven Frostdahl

Läge

Län:	Västra Finlands län
Region:	Jakobstads regionen
Närmaste flygfält:	Kronoby, 45 km
Närmaste hamn:	Jakobstad, Alholmen, 25 km
Närmaste järnvägsstation:	Bennäs, ca 19 km

Administrativ ställning 31.12.2010

Magistratdistrikt	Vasa magistrat, Jakobstads serviceenhet
Polisinrättning	Polisinrättningen i Mellersta Österbotten och Pedersöre
Domkrets	Österbottens tingsrätt
Skattedistrikt	Västra Finlands skatteverk
Försäkringsdistrikt	FPA, Österbottens försäkringsdistrikt
Arbetskraftsdistrikt	Vasa
Arbets- och näringsbyrå	Jakobstad
Arbetarskyddsdistrikt	Vasa
Landskapsförbund	Österbottens förbund
Lantmäteridistrikt	Österbottens lantmäteribyrå (sköter fr.o.m. 1.1.2010 lagfarts-, intecknings- och andra inskrivningsärenden)
Vägdistrikt	Vasa
Miljöcentral	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Österbotten
Centralsjukhusdistrikt	Vasa
Sjöfartsdistrikt	Bottniska vikens sjöfartsdistrikt

Kommunens område

Totalareal	814 km ²
- Jordareal	714 km ²
- Vattenområde	100 km ²
Strandlinjens längd	ca 160 km

Befolkning

Invånarantal 7.460 (31.12.2010)

Invånare/km² 10,2

Mantalskriven befolkning

<u>medborgare</u>	<u>Totalt</u>	<u>män</u>	<u>kvinnor</u>	<u>utl. medborgare</u>
1.1.2011	7.460*)	3.839	3.621	284
1.1.2010	7.452*)	3.837	3.615	239
1.1.2009	7.429*)	3.835	3.594	214
1.1.2008	7.399*)	3.805	3.594	173
1.1.2007	7.404*)	3.795	3.609	154
1.1.2006	7.375*)	3.777	3.593	104
1.1.2005	7.436 ⁾	3.795	3.641	106
1.1.2004	7.450 ⁾	3.788	3.308	

*) Den officiella befolkningssiffran vid årsskiftet och statistiken byavis avviker en del från varandra enligt följande:

	officiella	byavis
1.1.2011	7.460	7.383
1.1.2010	7.452	7.387
1.1.2009	7.429	7.367
1.1.2008	7.399	7.347
1.1.2007	7.404	7.374
1.1.2006	7.375	7.370
1.1.2005	7.436	7.421

Mantalskriven befolkning delområdesvis

	<u>1.1.1986</u>	<u>31.12.1998</u>	<u>31.12.2009</u>	<u>31.12.2010</u>
Centrum	2.163	2.301*)	2.651	2.689
Kyrkoby	701	619	542	529
Markby	111	113	112	111
Socklot	414	461	493	497
Ytterjeppo	248	224	197	188
Pensala	313	301	279	273
Vexala	385	356	286	279
Forsby	290	319	313	301
Kovjoki	198	221	215	215
Jungar	736	681*)	597	602
Lassila	177	146	128	129
Överjeppo	329	297	262	262
Harjux	65	41	34	29
Hirvlax	132	118	96	95
Jussila	102	90	81	81
Kantlax	173	177	156	156
Monå	206	181	153	151
Monäs	366	287	230	233
Munsala	<u>691</u>	<u>621*)</u>	<u>562</u>	<u>563</u>
	7.770	7.554	7.387	7.383

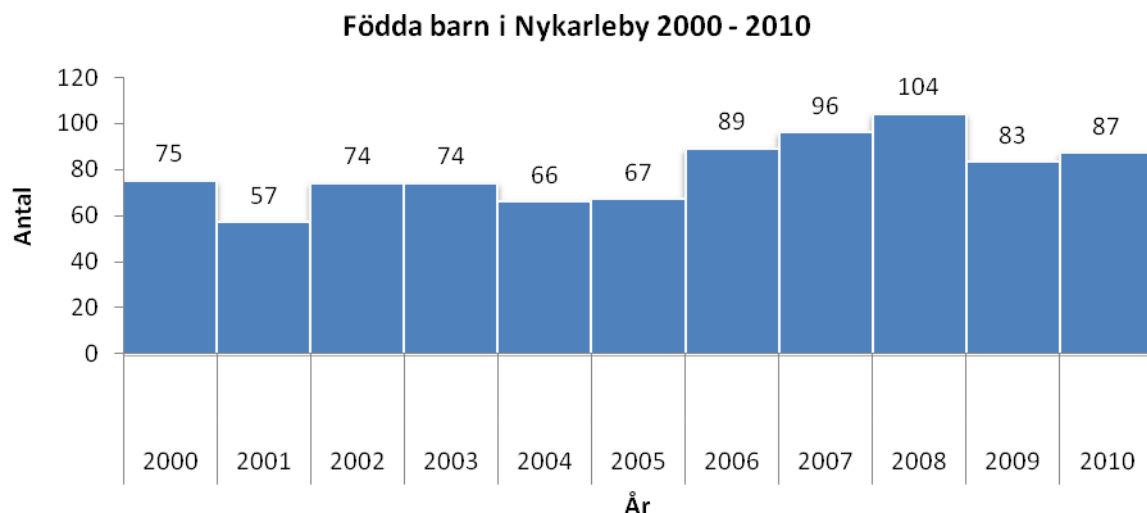
*) Befolkningen i stadsdelarna 50 och 70 har tidigare varit inräknade i centrumsiffrorna, men har nu överförs på Jungar och Munsala byar.

Åldersstruktur 31.12.2010 (utr. på 7.460 pers.)

0 - 14 år	17,1 %
15 - 64 år	62,3 %
65 -	20,5 %

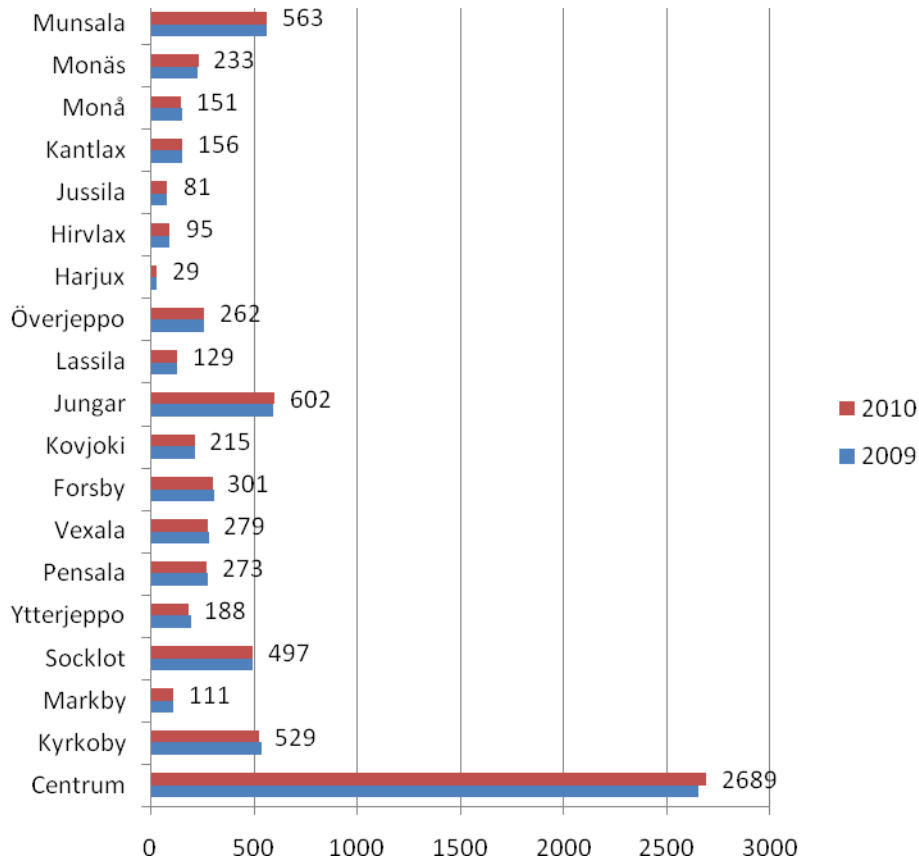
Språklig fördelning 31.12.2010

Svenskspråkiga	89 %
Finskspråkiga	9 %
Övriga	2 %

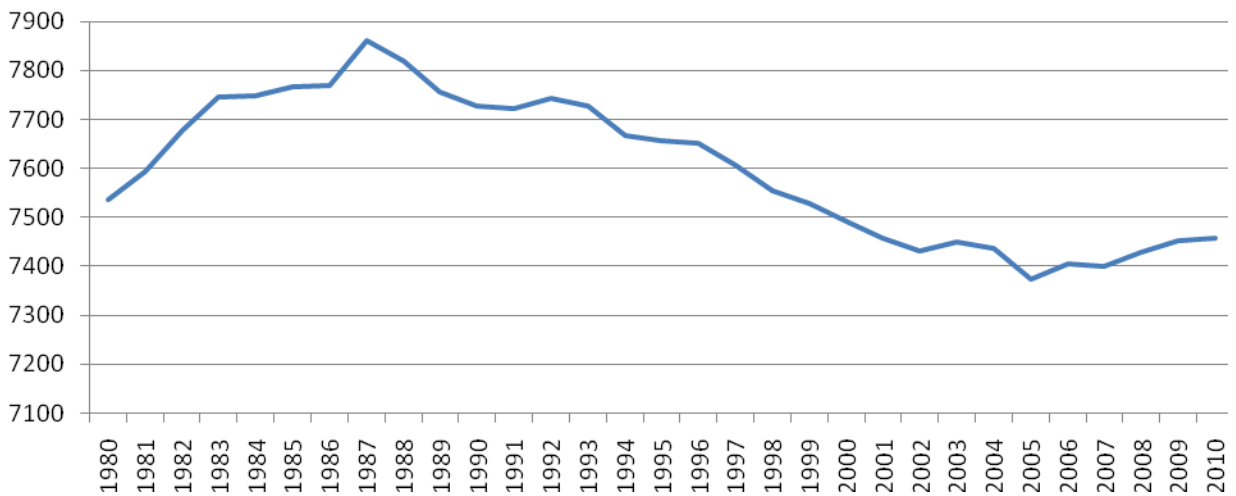
Antal födda barn i Nykarleby 2000 - 2010**Befolkningsstatistik byavis – åldersvis 31.12.2010**

	0-14 år	15-64 år	65-	Totalt
Centrum	468	1.593	628	2.689
Forsby	53	207	41	301
Kovjoki	43	129	43	215
Kyrkoby	93	337	99	529
Markby	31	65	15	111
Socklot	110	327	60	497
Ytterjeppo	30	123	35	188
Jungar	97	388	117	602
Lassila	16	84	29	129
Överjeppo	45	141	76	262
Harjux	2	19	8	29
Hirvlax	15	57	23	95
Jussila	16	54	11	81
Kantlax	31	93	32	156
Monå	17	90	44	151
Monäs	31	140	62	233
Munsala	87	347	129	563
Pensala	47	164	62	273
Vexala	42	178	59	279
	1.274	4.536	1.573	7.383

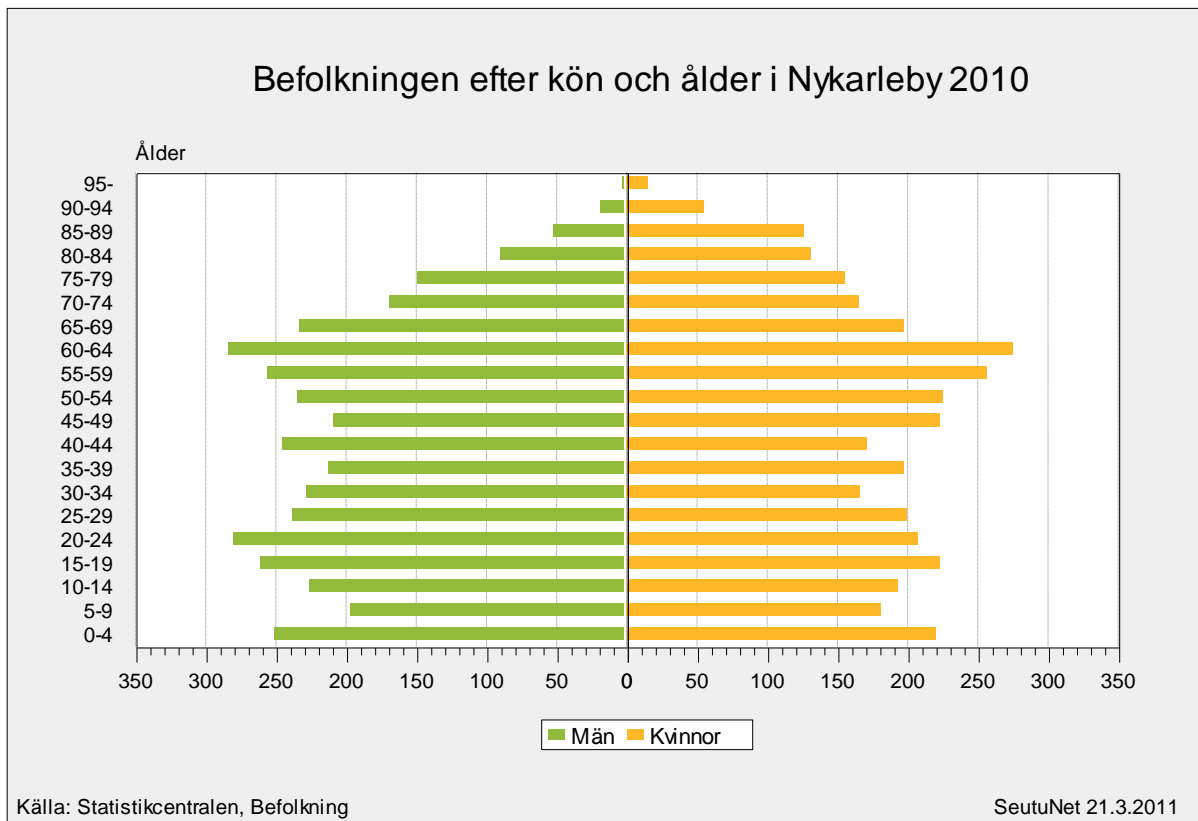
Invånarantal områdesvis 2010 och 2009



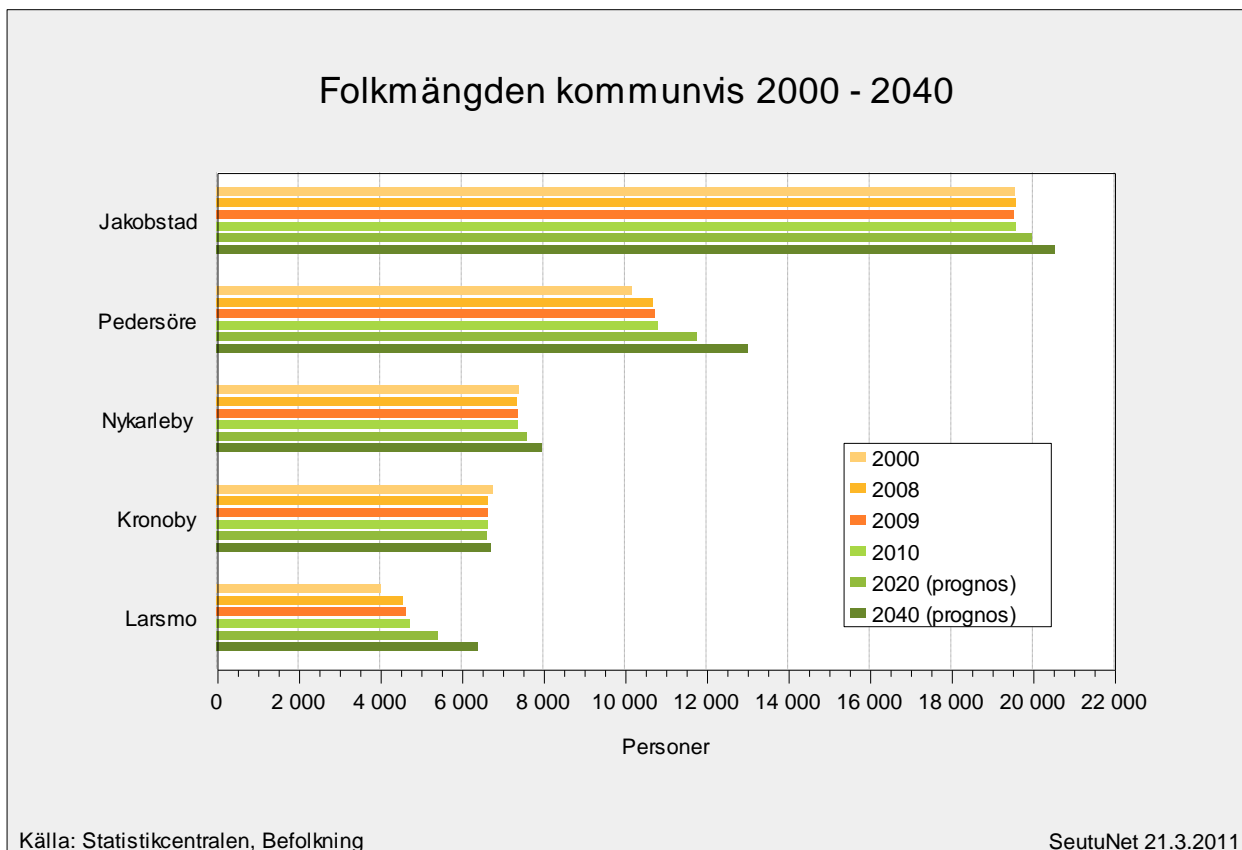
Invånarantal i Nykarleby 1980-2010



Befolkningen efter kön och ålder i Nykarleby 2010



Folkmängden kommunvis 2000 – 2040



Näringsstruktur

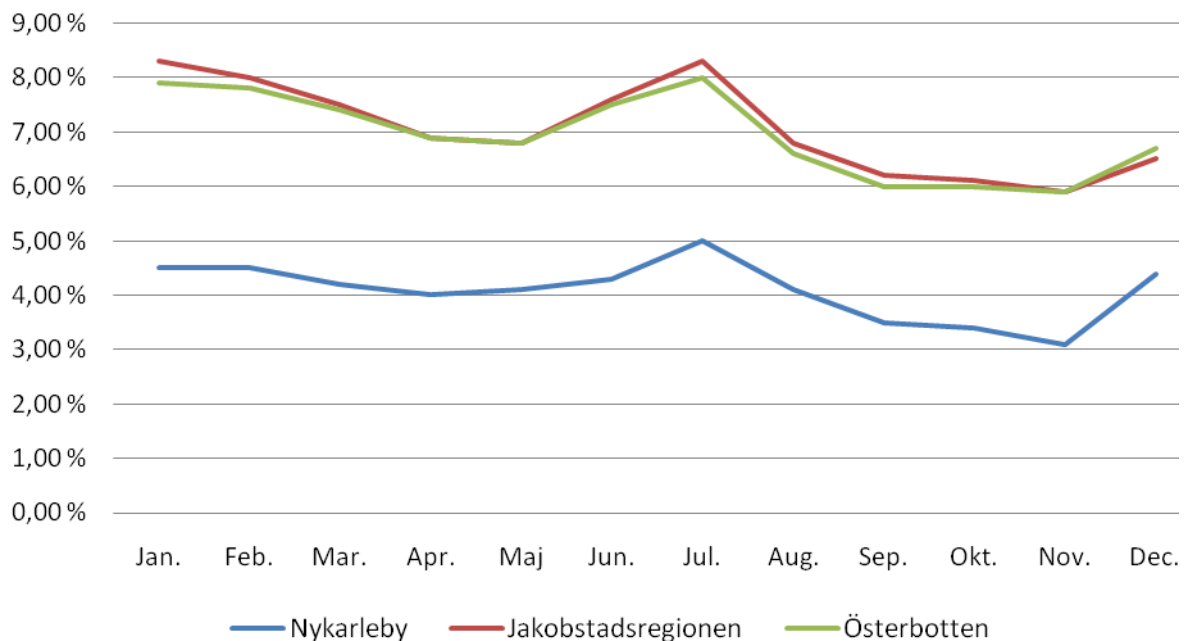
Arbete och näringsliv

Arbetsplatser efter näringsgren

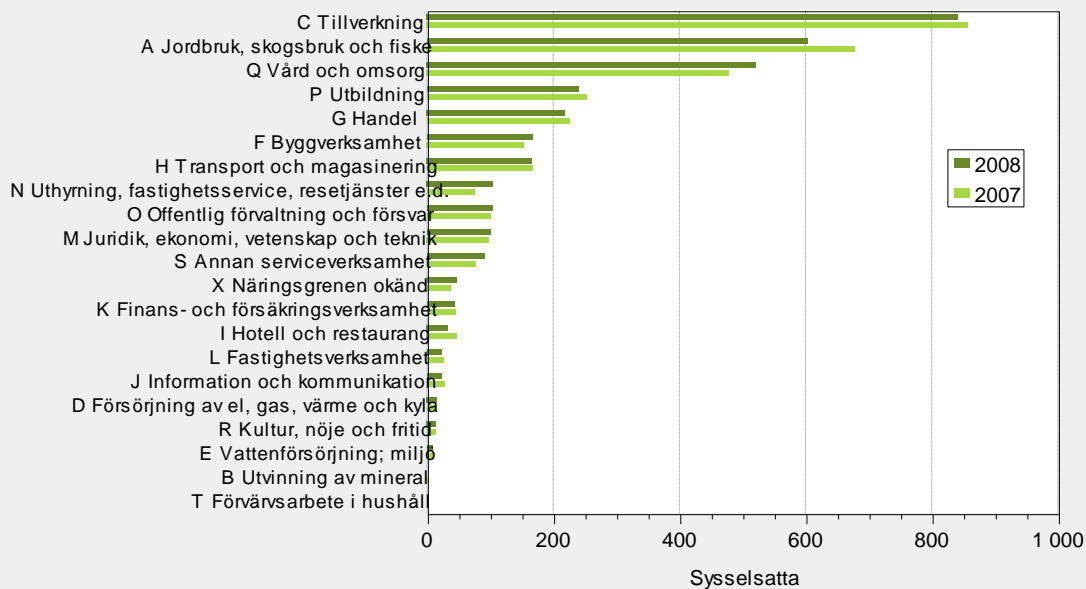
Primärnäringsar	21 %
Industri	34 %
Tjänster	44 %
Okänd	1 %

Sysselsättningsläget

Andelen arbetslösa i Nykarleby, Jakobstadsregionen och Österbotten 2010



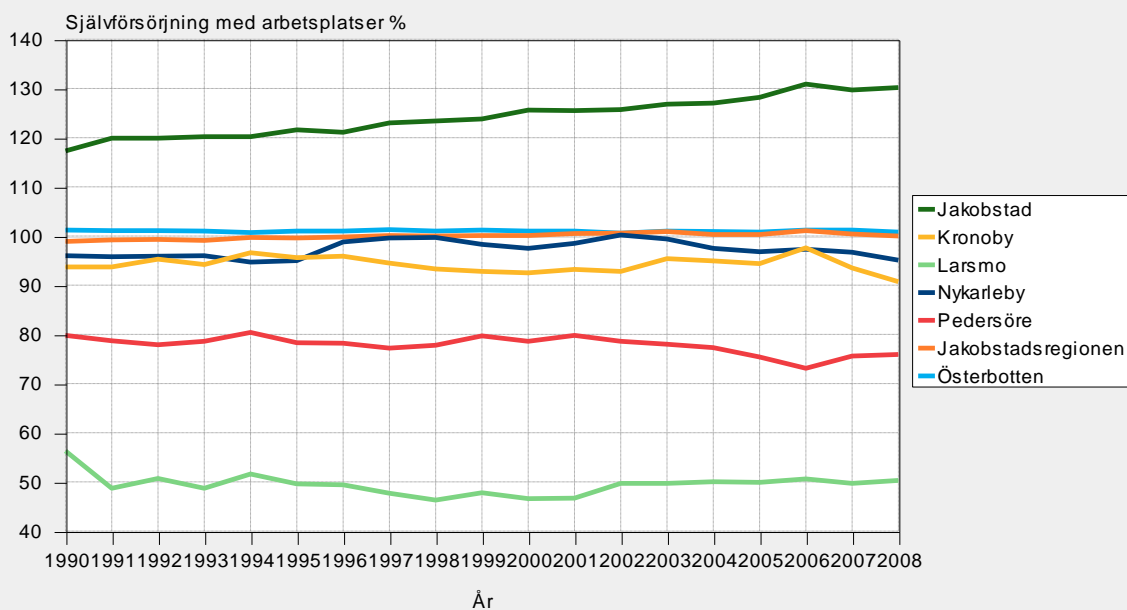
Sysselsatta efter näringsgren i Nykarleby 2007 - 2008



Näringsgrensindelningen TOL 2008
Källa: Statistikcentralen, Sysselsättningsstatistik

SeutuNet 3.11.2010

Självförsörjning med arbetsplatser kommunvis 1990 - 2008



Källa: Statistikcentralen, Sysselsättningsstatistik

SeutuNet 07.10.2010

De största arbetsgivarna i kommunen 31.12.2010 (över 10 anställda)

	<u>Antal anställda</u>	
	<u>2009:</u>	<u>2010:</u>
Nykarleby stad	570	372
Mirka/KWH-koncernen Ab	502 (i Finland tot.)	515 (i Finland tot.)
Oy Prevex Ab	84	93
Oy Eur-Mark Ab	42	55
Oy Westwood Products Ab	52	47
Botnia Marin	45	45
Oy Norcar-BSB Ab	77	44
Stiftelsen Nykarleby sjukhem	41	41
Granlunds Farmtillbehör		32
NTC-Transport	37	30
Jeppo Potatis Ab Jepuan Peruna Oy	30	30
Professional Cleaning Service PCS	26	30
Kårkulla (Villa Berstigen, Villa Joupers och arbetscentralen)	25	26
Yrkesträningskolan, Optima	26	26
Nykarleby Fastighetservice	24	25
Oy Nyko Frys Ab	23	25
Svenska Yrkehögskolan (konstskolan)	20	24
Oy Nykarleby Ekopaint Ab	23	21
Kristliga folkhögskolan	22 (inkl. deltid)	21 (inkl. deltid)
Sotnings- o. Fastighetservice Ny-Ja Kb	20	20
Nykarleby Bokföringsbyrå	15	19
Barnhemsfören. Sparvboet	17	17
K.I.B. Trans (Nykarlebybud)		17
K-Market Torghallen	23 (inkl. deltid)	16
Vasa Andelsbank	15	15
Posten Finland Ab	17	14
Nykarleby församling	14	14
Svanmet		14
Jeppo Kraft Alg	13	13
Ostro-Center	13	10
Svanbäck's Bussar		10

Förvaltning och organisation

Stadsfullmäktige, stadsstyrelse, de lagstadgade nämnderna samt de nämnder och organ som nämns i förvaltningsstadgan ansvarar för kommunens förvaltning.

Nämnder enligt Nykarleby stads förvaltningsstadga är bildningsnämnden, tekniska nämnden, miljö- och byggnadsnämnden och affärsverkets direktion. Social- och hälsovårdsnämnden upphörde från och med 1.1.2010 som en följd av det värdkommunsamarbete som ingicks mellan Jakobstad, Nykarleby, Larsmo och Pedersöre.

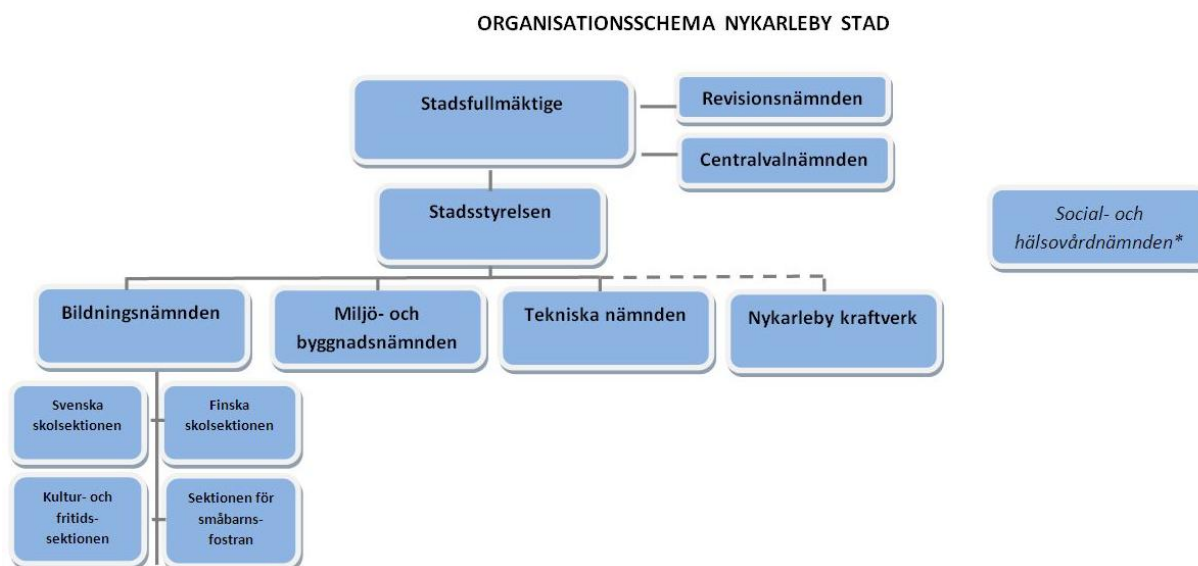
Fullmäktige, stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar för ledningen av kommunen och kommunkoncernen.

Förvaltningsmässigt indelas verksamheten i sektorer som är underställda stadsstyrelsen eller respektive nämnder.

Förvaltningssektorerna är:

- Allmänna sektorn
- Bildningssektorn
- Tekniska sektorn
- Affärssektorn
- (Social- och hälsovårdssektorn)

Nykarlebys organisationsschema, med få och starka nämnder, har under år 2010 sett ut enligt följande:



- = Jakobstads social- och hälsovårdsnämnd, där Nykarleby har 3 representanter

Stadens beslutsfattande organ

Stadsfullmäktige	27 medlemmar
Stadsstyrelsen	10 medlemmar
Bildningsnämnden	9 medlemmar
<i>Sektioner</i>	
Kultur- och fritidssektionen	(7 medlemmar)
Svenska skolsektionen	(7 medlemmar)
Finska skolsektionen	(5 medlemmar)
Sektionen för småbarnsfostr.	(7 medlemmar)
Tekniska nämnden	7 medlemmar
Miljö- och byggnadsnämnden	7 medlemmar
Direktionen för affärsverket	5 medlemmar
Centralvalnämnden	5 medlemmar
Revisionsnämnden	5 medlemmar

Stadsfullmäktige, 2009-2012**Sammansättning****närvaro**

ordf.	Greta Näs	7	
I v.ordf.	Bo Kronqvist	7	
II v.ordf.	Steven Frostdahl	5	
	Fredrik Backlund	7	
	Roy Björkman	7	
	Allan Blom	6	
	Anna Caldén	5	
	Nanna-Lisa Finskas	5	
	Kjell Forsgård	7	
	Jan-Erik Frostdahl	5	
	Roger Frostdahl	5	
	Vald-Erik Granlund	6	
	Margareta Helsing	5	
	Leif Häggblom	7	
	Jan-Erik Högdahl	7	
	Ronny Ingman	6	
	Tomas Karv	7	
	Anna Kengo	7	
	Marita Linder	7	
	Mikael Lindvall	7	
	Ronny Norrgård	3	
	Kenneth Nylund	7	
	Maria Palm	7	
	Nils-Erik Rögård	7	
	Ted Saari	6	
	Gunilla Södergård	7	
	Albert Vestlin	7	
ersättare	Marika Holmberg	3	
	Kaija Salminen	2	
	Rune Nyman	5	
	Anna Sundsten	1	
	Nils-Johan Englund	5	
	Sten Drifell	2	
	Marlén Andersson	1	
övriga	Gösta Willman	stadsdirektör	7
	Tomas Knuts	stadssekreterare, protokollförare	7
	Gunilla Lillbacka	stadskamrer, protokollförare	3
	Niclas Dahl	Concordia	1
	Carl-Anders Nygård	Concordia	1
	Emma Wester	Projektledare	1
	Tony Eklund	kraftverkets VD	1
	Boris Sundell	dir. för bildningsväsendet	1
	Barbro Julin	ekonom för bildningsväsendet	1

Stadsfullmäktige**Verksamhetsberättelse**

Antal möten: 7

Antal behandlade ärenden: 67

Stadsfullmäktige har under år 2010 bl.a. behandlat följande ärenden:

Bostadspolitiskt program
Näringspolitiska program
Fastställelse av inkomst- och fastighetsskatteprocenten för år 2011
Hagalund pensionärscenter, ombyggnad och renovering
Budgetramar för 2011
Strategiarbetsgruppens slutrapport
Demokratibokslut 2009
Personalrapport
Bokslutet 2009
Jakobstadsregionen integrationsprogram
Regional klimatstrategi för Jakobstadsregionen
Plan för barns och ungas välfärd
Regional strategi för Jakobstadsregionen
Uppdatering av äldrepolitiska programmet
Uppvaktning av FM-medaljörer

Följande motioner har besvarats:

Motion; Miljöinventering och uppsnygning av småbåtshamnen vid andra sjön; Steven Frostdahl
Motion; Ny nämnd för att utveckla näringsmiljö, närmiljö och välfärd; Steven Frostdahl
Motion; Kommunsammanslagning i Jakobstadsnejden; Jan-Erik Frostdahl och Leif Häggblom
Motion; Sammanställning av tavla med namn på dem som stupat i krigen år 1918 och 1939-1944

Centralvalnämnden, 2009-2012

Ordinarie medlemmar	Närvaro	Ersättare (inte personl.)	Närv.
Ordf. Sture Smeds		Mikael Eklund	
Viceordf. Greta Kula		Ulf Smedberg	
medlem Inger Englund		Nanna-Lisa Finskas	
Magnus Forsén		Gun Sandberg	
Pekka Kalliosaari		Kenneth Sundqvist	
		Vesa Kalliosaari	
		Ulla Stén	
Sekr. Gunilla Kvist, byråsekr.			
Övriga: Tomas Knuts, stadssekr., sakkunnig			

Verksamhetsberättelse

Antal möten - Antal behandlade ärenden

Diarieförda brev - Anlända skrivelser

Viktigaste ärenden under året:

Centralvalnämnden var inte aktiv under året eftersom inga val var aktuella.

Revisionsnämnden, 2009-2012

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Personliga ersättare	Närvaro
Ordf.	Maria Palm	8	Mats Karv	-
Viceordf.	Ronny Norrgård	-	Tanja Björklund	7
medlem	Elisabet Granlund	6	Kristoffer Wiik	-
"	Magnus Finnila	8	Siv Frostdahl-Blomqvist	-
"	Olav Jungarå	8	Thomas Karv	-
övriga	Gösta Willman, stadsdir.	3		
	Gunilla Kvist, byråsekr.protokollför.	5	Anders Lidman, fackrevisor	2
	Carola Lindén, socialdirektör	1	Elisabet Lindgren, ers.	1
	Gunilla Södergård, shn-ordf.	1	Tony Eklund, affärsverkets VD	2
	Gustav Hofman, stadsing.	1	Jan-Erik Frostdahl, aff.verkets ordf.	1
	Henrik Storgård, veterinär	1	Marléne Lindgrén, led. skötare	1
	Gunilla Lillbacka, stadskamrer	3	Allan Blom, Stiftelsen Juthbacka	1
	Tommi Granholm, byggn.inspektör	1	Tomas Knuts, stadssekr.	1
	Jan-Erik Högdahl, sst-ordf.	1	Jorma Rantanen, överläkare	1
	Barbro Julin, ekonom för bildn.v.	1	Albert Vestlin, ten-ordf.	1
	Bo Kronqvist, bildn.n. ordf	1	Roger Frostdahl, mbn-ordf.	1
	Greta Näs, sfm:s ordf.	1	Linda Blomqvist, verks.led, Juthbacka	1
	Helena Nukala-Kronlund, dagvårdschef	2	Pia Renvaktar, Jeppo daghem	1
	Susanna Markkula, Jeppo förskola	1	Stella Knuts, Tummeliten, Kovjoki	1
	Carola Stråka, dagh. Skogsstjärnan	1	Åsa Tonberg-Nyåker, Lillstugan, Socklot	1
	Heidi Pekkarinen, Lillstugan, Socklot	1		

Verksamhetsberättelse

Antal möten 8 Antal behandlade ärenden 62

Viktigaste ärenden under året:

Revision har utförts enligt stadgandena i kommunallagen och bokföringslagen samt i stadens förvaltningsstadga. Revisionsnämnden skall enligt 71 § i kommunallagen för fullmäktige a) bereda de ärenden som gäller granskning av stadens förvaltning och ekonomi samt b) i en utvärderingsberättelse bedöma huruvida de av fullmäktige i plan och budget uppställda målen för verksamhet och ekonomi har nåtts.

Stadsfullmäktige har utsett Oy Auditor Ab med OFR Anders Lidman som ansvarig revisor att handha den lagstadgade revisionen för perioden 2009-2012. Bolaget ombesörjer också revisionen av stadens dottersamfund.

Revisionsnämnden har följt den uppgjorda revisionsplanen. Tyngdpunktsområden i revisionsarbetet år 2010 har varit stadsstyrelsen, strategins mål och måluppfyllelse i staden och koncernen, uppföljning av ekonomin/utvärdering av åtgärder för att balansera ekonomin och investeringar, social- och hälsovården (förutom socialarbete/utkomststöd, hemservice och anstaltsvård) samt barndagvården, Nykarleby Bostäder och Fastighets Ab Ämbetshuset. Revisionsnämnden har diskuterat med ledande personal inom tyngdpunktsområdena samt besökt olika verksamhetspunkter.

Inför uppgörande av utvärderingsberättelsen hade revisionsnämnden kallat ledande personal och nämndernas ordförande för information och diskussion kring 2009 års bokslut. Stadens ledande tjänstemän har informerat om stadens ekonomiska situation under året, stadens försäkringar samt utformandet av den interna kontrollen.

Revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2010 presenteras för stadsfullmäktige i juni 2011.

Stadsstyrelsen, 2009-2010

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Pers. ersättare	Närvaro	
Ordf.	Jan-Erik Högdahl	21	Rita Linqvist	-	
v.ordf.	Marita Linder	19	Kurt Stenvall	2	
medlem	Vald-Erik Granlund	20	Fredrik Backlund	1	
	Marika Holmberg	17	Inger Englund	2	
	Ronny Ingman	12	Nils-Johan Englund	6	
	Kengo Anna	21	Stig Andersson	-	
	Nils-Erik Rögård	21	Maria Siren	-	
	Stefan Sandin	20	Tomas Sandberg	-	
	Gunilla Södergård	21	Marit Karlstedt-Fellman	-	
	Albert Vestlin	19	Mikael Eklund	2	
	övriga	Greta Näs, sfm-ordf.	21		
		Bo Kronqvist, sfm-I viceordf.	21	Gunilla Lillbacka, kamrer	9
Steven Frostdahl, sfm-II viceordf.		16	Gösta Willman, SD	21	
Gustav Hofman, stadsing.		2	Boris Sundell, dir. för bildn.väs.	1	
Tomas Knuts, stadssekr.		21	Anna Sundstén, Kåijån	1	
Tony Eklund, N:by kraftsverks VD		3	Sebastian Back, Kåijån	1	
Karin Nygård, vik. kosthållschef		1	Emma Wester, Concordia	1	
Margareta Jakobsson, serviceförmän		1	Tomas Sandberg, Nu-net-proj.	1	
Mats Kronqvist, Nu-net-projektet		1	Tom Johansson, stadsgeodet	1	
Jan-Erik Frostdahl, N:by kraftverks dir.ordf.		1			

VerksamhetsberättelseAntal möten 21 Antal behandlade ärenden 398Diarieförda brev 532 Anlända skrivelser 1.398

Stadsstyrelsen har bl.a. behandlat följande ärenden under år 2010:

Inrättande av tjänst; Dagvårdschef
 Nykarleby stads farmstrategi
 Direktiv för intern kontroll
 Museiavtal; Jakobstads museum
 Kommittéer och arbetsgrupper
 Stadga för Nykarlebymedaljen
 Val av terminalchef vid Kanäs
 Inbesparingar i 2010:års budget
 Projektfinansiering; Produforum
 Uppföljning av städ- och kökscentraliseringen 2007-09
 Uppgradering av stadens telefoni
 Detaljplan för industriområdet i centrum
 Ledigansläende av tjänsten som stadsingenjör
 Medborgarinitiativ; Bengt Jansson och Kurt Betlehem
 Detaljplanering av Munsala centrum
 Anhållan om befrielse av fastighetsskatt
 Marktäktsansökningar
 Undantagslov (18 st.)
 Utdelning av Nykarlebymedaljen

Ur **landsbygdssekreterarens** verksamhet 2010 kan nämnas följande:

- antalet stödtagare har under år 2010 varit 384 stycken.
- antalet stödtagare har minskat med 17 stycken från år 2009.
- i Nykarleby har det under år 2010 genomförts 2 generationsväxlingar.
- under året har 7 kurser/informationstillfällen gällande jordbruksstöden ordnats för jordbrukarna
- 25% av jordbrukarna lämnade in sin stödansökan elektroniskt år 2010. År 2009 var det 5%.

- Utbetalning av CAP-, LFA-, miljö- och nationella stöd:

3.585 st. utbetalningar till ett belopp av 11.288.977,33 € varav:

610 st. utbetalningar till ett belopp av 893.093,92 € som hänför sig till 2009 års stöd men som utbetalats på år 2010.

2.975 st. utbetalningar till ett belopp av 10.395.883,41 € som är 2010 års stöd.

- Utlåtanden och beslut:

CAP-stöd (areal- och djurstöd)	588 st.
Kompensationsbidrag	366 st.
Miljöstöd	353 st.
Nationella stöd (areal- och djurbaserat)	960 st.
Förbindelser	15 st.
Hörandebrev angående återindrivning av utbetalade lantbruksstöd	30 st.
Beslut angående återindrivning av lantbruksstöd	31 st.
Registreringsanmälan	383 st.
Överföring av stödrättigheter	86 st.
Övriga utlåtanden och beslut	11 st.
Intyg	10 st.

Stadsstyrelsens personalpolitiska utskott, 2009-2010

Kontaktperson Telefon
 Personalsekreteraren 06-7856119

Nämndens sammansättning

Ordinarie medlemmar	Närvaro	Pers.ersättare	Närvaro
ordf. Jan-Erik Högdahl	4	Marit Karlstedt-Fellman	-
Rita Linqvist	3	Nils-Erik Rögård	-
medl. Kurt Stenvall	3	Helena Häggström	1
övriga Gösta Willman, stadsdirektör	4		
Gunilla Lillbacka, stadskamrer	4		
sekr. Kristina Backlund, personalsekr.	2		
vik. Benita Fors	2		

Verksamhetsberättelse:

Antal möten 4 Antal behandlade ärenden 56

Diarieförda brev och anlända skrivelser ingår i stadsstyrelsens diarieföring

Redogörelse för verksamheten, nämndens viktigaste uppgifter:

Personalpolitiska utskottet handhar behandlingen av de på staden i egenskap av arbetsgivare inkomna personalfrågor och övriga personalfrågor, såvida de inte enligt lagar, förordningar eller reglementen ankommer på annan myndighet.

Till några av de uppgifter som ålagts utskottet hör övervakning som lagstiftningen om kommunala tjänste- och arbetskollektivavtal förutsätter, leda uträkningen av löner och arvoden samt behandlingen av pensions- och andra förmåner, att främja samarbete enligt de samarbetsystem som staden godkänt, bevilja prövningsbaserade tidsbundna tillägg, kompetenstillägg och motsvarande tillägg mm.

En stor del av lönesättningen har delegerats till personalsekreteraren, liksom beviljande av förtroendemannautbildning enligt KA:s direktiv samt beviljande av tillägg som inte är prövningsbaserade enligt gällande kollektivavtalsbestämmelser. Beviljandet av språktillägg och beviljandet av ersättning av datorglasögon är också delegerat till personalsekreteraren.

Övriga frågor som berör personalen har skett via samarbetsgruppen, där stadens representanter och huvudförtroendemän är representerade.

Samarbetsgruppen hade ett sammanträde och 13 ärenden behandlades.

Bland samarbetsgruppens ärenden kan nämnas arbetarskyddsorganisationens verksamhetsplan som antecknades för kännedom. Samarbetsgruppen har tidigare utsett tre grupper inom sig som uppföljer AKTA avtalet, TS avtalet och UKTA avtalet.

Uppföljningsgruppen för AKTA- avtalet hade 1 sammanträde med 4 behandlade ärenden. Gruppen behandlade fördelning av justeringspotten 1.9.2010 och arbetsvärderingar.

Uppföljningsgruppen för TS- avtalet hade 3 sammanträden med 11 behandlade ärenden. Gruppen behandlade poängsättning av befattningar, justeringspott för främjande av likalön 1.2.2010, den lokala resultatfrämjande justeringspotten 1.9.2010.

Uppföljningsgruppen för UKTA- avtalet hade 1 sammanträde och behandlade justeringspotten från 1.9.2010.

Handikapprådet, 2009 – 2012

Kontaktperson Telefon

Byråsekreteraren 06-7856302

Handikapprådets sammansättning

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Ersättare	Närvaro
ordf.	Anna Caldén	5	Nanna-Lisa Finskas	-
viceordf	Helena Häggström	5	Britta Lidman	-
medl.	Birgitta Knuts	5	Fjalar Lindgren	-
"	Mikael Lindvall	4	Sten Drifell	-
"	Christer Sandnabba	5	Marita Nymark	-
"	Ralph Ström	5	Kerstin Strengell	-
Övriga sekr.	Gunilla Kvist	5		

Verksamhetsberättelse:

Handikapprådet tog som en av sina viktigaste uppgifter för året att uppdatera en handikapppguide för staden. Guiden fick ett helt nytt utseende och fick namnet Nykarleby – tillgängligt för alla. Guiden skall finnas tillhanda på olika servicepunkter i staden.

Ett informationsblad om handikapprådets uppgifter och kontaktuppgifter har också uppgjorts.

Handikapprådet är också synligt på stadens hemsida och där finns också både infobladet och tillgänglighetsguiden.

Två informationstillfällen om den reviderade handikappservicelagen ordnades på samma dag i november, ett för allmänheten och ett för stadsfullmäktige. Handikapprådet ordnade också en pressinfo före informationstillfället.

Äldrerådets ordförande var inbjuden till handikapprådet för att informera om deras verksamhet och för att se var vi kan arbeta med gemensamma projekt.

Handikapprådet meddelade tekniska kansliet och Fastighets Ab Nykarleby Bostäder att man gärna vill bli hörd i ett tidigt skede när byggplaner eller renoveringsplaner är på gång.

Handikapprådet gav också utlåtande om det bostadspolitiska programmet som uppgjordes.

Äldrerådet, 2009 – 2012

Kontaktperson Telefon

Stadssekreteraren 06-7856131

Äldrerådets sammansättning

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Ersättare	Närvaro
ordf. (centrum)	Börje Sandberg	4	Maj-Len Törnqvist	-
medl. (Jeppo)	Greta Back	4	Anita Lawast	-
	(centrum) Sigvald Blomqvist	4	Ragni Sandberg	-
"	(Munsala) Bengt Karv	4	Sonja Ehrström	-
"	(Jeppo) Lars Romar	4	Bernhard Fogström	-
"	(Munsala) Märta Sundsten	3	Solveig Holm	1
"	(sst) Bo Kronqvist	4		

Övriga

sekr.	Carita Andersson	1
	Tomas Knuts	3

Verksamhetsberättelse:

Äldrerådet i Nykarleby stad är ett samarbetsorgan mellan kommunen och pensionärsföreningarna inom Nykarleby. Äldrerådet är tillsatt av stadsstyrelsen och rådets verksamhet regleras av en instruktion.

Äldrerådet har under år 2010 sammanträtt till fyra protokollförda möten. Äldrerådets verksamhet har tidigare administrerats vid social- och hälsovårdskansliet i Nykarleby, men flyttades under centralförvaltningen som en följd av värdkommunsamarbetet inom social- och hälsovården i Jakobstadsregionen. I och med detta fick äldrerådet också en ny sekreterare under våren 2010 när Carita Andersson ersattes av Tomas Knuts.

Äldrecentrum i Österbotten har under året prioriterat utvecklingsenheten inom äldreomsorgen i svenska Österbotten. Vid Äldrerådets första möte informerade Ulla-Britt Ingman om Äldrecentrum, dess planer och verksamhet.

Hagalundrenoveringen har i olika repriser diskuterats i Äldrerådet under det gångna året. Vid rådets möte i april informerade stadsingenjör Gustav Hofman och byggnadsingenjör Peter Sjöblom om planerna. Äldrerådet gav synpunkter på vilka aspekter som ännu borde beaktas i den fortsatta planeringen. Vid majmötet fortsatte diskussionerna om bl.a. Hagalund med den nya föreståndaren Gunilla Fleen. Vid mötet medverkade också Eivor Back, chef för äldreomsorgen vid social- och hälsovårdsverket. Back informerade om aktuella frågor och utmaningar inom äldreomsorgen och i uppbyggandet av den nya organisationen i Jakobstadsregionen.

År 2010 har också varit ett år där det regionala samarbetet utökats även mellan äldreråden i kommunerna. Såväl äldreråden som den ny tillsatta samarbetsgruppen, med representanter från regionens äldreråd, har träffats vid flera tillfällen. Börje Sandberg (ordf.) och Sigvald Blomqvist har fungerat som Nykarlebys representanter i samarbetsgruppen. Sandberg har också fungerat som ordförande i utvecklingsgruppen för Äldrecentrum i Österbotten.

Den 23.9 var Nykarleby värd för ett stormöte för äldreråden. Eivor Back var inbjuden föreläsare och närmare 30 personer deltog i mötet.

Äldrerådet har också diskuterat sin roll och verksamhet och har bl.a. sänt ut ett info-blad till de ledande tjänstemännen i Nykarleby med budskapet att äldrerådet gärna är en aktiv aktör i beredningen inför beslutsfattandet.

Det äldrepolitiska programmet godkändes i stadsfullmäktige i februari och uppdateringen av instruktionen för äldrerådet godkändes i stadsstyrelsen i april. Äldrerådet har också gett utlåtande i arbetet med stadens bostadspolitiska program.

Vid sitt möte i oktober diskuterades bl.a. den aktuella situationen vid Munsala pensionärshem, det fortsatta regionala samarbetet och samarbetet inom frivilligverksamheten i Nykarleby. Äldrerådet tog också initiativ till en arbetsgrupp för utvecklandet av dagcenterverksamheten. Stadsstyrelsen tillsatte också följaktligen en arbetsgrupp i slutet av året.

Svenska skolsektionen, 2009-2012

Kontaktperson	Telefon
<u>direktör för bildningsväsendet</u>	<u>06-7856 400</u>

Nämndens sammansättning

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Pers. ersättare	Närvaro
ordf.	Roy Björkman	7	Åsa Lindroos-Lönnbäck	1
viceordf.	Margareta Storsved	8	Solveig Svedlund	
medlem	Kerstin Grahn	7	Stefan Sandin	1
"	Glenn Åhman	7	Sofie Berg	
"	Marit Karlstedt-Fellman	8	Simon Sundvik	1
"	Lars Solvin	6	Sten Drifell	1
"	Karine Harald	8	Yvonne Emet	2

sst-ordf.	Jan-Erik Högdahl	3
sekr.	Boris Sundell, dir. för bildn.v.	8
övriga:	Bo Kronqvist, ordf. bildningsn.	6
	Barbro Julin, ekonom för bildn.v.	1
	Anders Wingrén, rektor arbis	5
	Sanne Sourander	7
	Sofia Hedman, skolpsykolog	1
	Teresia Tötterman-Engström, rektor 2	

Susanne Siegrifrids, Susanne Sandin, Carita Häggblom, Towa Forsbacka, Tomas Palomäki, Gunilla Sandvik, Anna-Lena Holm, Gösta Willman, Camilla Järvinen, Nanna-Lisa Finskas, Anne-Marie Koski, Ann-Sofie Pensar

Verksamhetsberättelse

Antal möten 8 Antal behandlade ärenden 124

Sektionens viktigaste ärenden under verksamhetsåret har berört:

- personalärenden
- dispositions- och verksamhetsplaner
- timresursfördelning
- projekt- och utvecklingsverksamhet
- skolutvecklingsärenden
- rekrytering av personal
- verkställande av utbildningspolitiskt program
- personalbefrämjande åtgärder
- utvärdering av verksamheten
- utarbetande av tillämpningsdirektiv
- arbetarinstitutets kursprogram och verksamhet
- elevärenden
- skolkuratorns verksamhetsberättelse
- skolfastigheter
- brandsyner och arbetarskyddsinspektioner

Sivistyslautakunnan suomenkielinen jaosto, 2009-2012

Yhteyshenkilö Puhelin
 Suomenkielinen koulutoimenjohtaja 06-7856450

Lautakunnan kokoonpano

Varsinaiset jäsenet		Läsnä	Varajäsenet	Läsnä
puh.joht.	Sirpa Sandström	1		
" , 18.3.10 alkaen	Kaija Salminen	3	Marina Saviaro	-
varapuh.	Eija Barrner	4	Seppo Pelkkikangas	-
jäsen	Henrik Strandberg	1	Monica West-Laaksoharju	1
"	Jaana Pärssinen	4	Marko Kontiainen	-
"	Veli-Pekka Aho	2	Maija Ranta-Fleen	-
Muut:	Bo Kronqvist	2	sivistyslautakunnan puh.joht.	
	Boris Sundell	-	sivistystoimen johtaja	
	Barbro Julin	1	sivistystoimen ekonomi	
Sihteeri:	Pirkko Rantanen	4	suomenkielinen koulutoimenjohtaja	

Toimintakertomus

Kokouksia 4 Käsiteltyjä asioita 31
 Diarioon merkityt kirjeet Saapuneita kirjeitä

Käsitellyistä asioista mainittakoon: (2010)

- edellisen vuoden tilinpäätös
- toiminta-, tavoite- ja henkilöstösuunnitelmat
- koulunkäyntiavustajatarve
- opetussuunnitelman lisäys, arviointiohjeet
- todistuskaavakkeen muutos
- tuntikehys
- talousarvio vuodelle 2010

Kultur- och fritidssektionen, 2009-2012

Kontaktpersoner:	Telefon
Kultur- och fritidschef	785 6483
Bibliotekschef	785 6101

Sektionens sammansättning

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Pers. ersättare	Närvaro
ordf.	Kjell Forsgård	5	Viking Back	1
viceordf.	Anna Sundsten	4	Kjell Söderlund	1
medlem	Eva Staffans	2	Pia Häger	1
"	Tomas Karv	5	Ann-Christin Ek	
"	Adam Rönn	3	Margita Bränn	
"	Kerstin Nystén	6	Karolina Isaksson	
"	Carolina Backlund	1	Fredrik Mannström	

Tina Nylund, föredragare och sekreterare	6
Margit Westerlund, föredragare och sekreterare	6
Bo Kronqvist, bildn.nämndens ordf	4
Jan-Erik Högdahl, sst-ordf.	1
Katarina Östman, ungdomsledare	1
Eva-Marie Backnäs, vik. museiamanuens	1
Lilian Pettersson-Smeds, vik. museiamanuens	1
Boris Sundell, dir. för bildn.v.	1
Barbro Julin, ekonom för bildn.n.	1
Johnny Barrner, övervakare	1

Verksamhetsberättelse

Antal möten 6 Antal behandlade ärenden 51

Sektionens viktigaste ärenden under verksamhetsåret har berört:

- personalärenden
- dispositions-, verksamhetsplaner och budgetförslag
- premieringar till Idrottsgalan
- biblioteksärenden
- föreningsbidragsbeslut
- utdelning av stadens kulturpris
- hyror och avgifter
- anmälningsärenden gällande biblioteks- och kultur- och fritidsverksamheten

Sektionen för småbarnsfostran, 2009 – 2012

Kontaktperson	Telefon
Dagvårdsledaren	785 6466

Sektionens sammansättning:

Ordinarie medlemmar	Närvaro	Pers. suppleanter	Närvaro
Ordf. Sandberg Tomas	8	Hällmark Sören	-
v.ordf. Frostdahl Linda I	3	Sundvik Simon	2
medl. Löija Sanna	8	Frostdahl-Blomqvist Siv	-
” Svanbäck Katarine	7	Berg Sofie	-
” Wiik Conny	2	Helsing Ann-Chatrine	1
Övriga: Kronqvist Bo, bildningsnämndens ordf.	6		
Högdahl Jan-Erik, sst-ordförande	2		
Nukala-Kronlund Helena, dagvårdschef	7		
Strand Gerd, dagvårdsledare	7		
Sundell Boris, dir. för bildningsväsendet	5		
Julin Barbro, ekonom för bildningsväsendet	1		
Staffans Eva, specialbarntädgårdslärare	1		
Blomqvist Annika, daghemsföreståndare	1		
Asp-Törnqvist Christina, byråsekr., sekr.	8		

Verksamhetsberättelse

Antal möten 8 Antal behandlade ärenden 74

Sektionen inledde sin verksamhet 2009.

Sektionens viktigaste ärenden under verksamhetsåret har berört:

- Enkät gällande barndagvården
- Säkerhetsanvisningar för barndagvården
- Årsplanering av verksamheten, budgetering
- Utrymmes användning i Munsala skola, förskola och dagvården
- Dagvården i Hirvlax och Jeppo
- Miljö- och hälsoinspektörerna har under året inspekterat dagvårdens verksamhetspunkter. Mättningsprotokollen har behandlats och åtgärdsdirektiv uppgjorts
- Inspektionsberättelser från Vasa arbetarskyddsdistrikt gällande Hirvlax daghem och Myran gruppfamiljedaghem
- Dagvården i Socklot, besiktning av utrymmen
- Under året öppnades två nya gruppfamiljedaghem; Bullerbyn i centrum och Lekhuset i Socklot
- Vikariesituationen inom dagvården
- Principer vid uttagande av övertid
- Personaldimensionering och gruppstorlekar inom dagvården 2009 – 2010.
- Allmänna principer för nedsättande av barndagvårdsavgift

Tekniska nämnden, 2009 - 2012

Kontaktperson Telefon
stadsingenjören 06-7856200

Nämndens sammansättning

Ordinarie medlemmar	Närvaro	Pers. ersättare	Närvaro
ordf. Albert Vestlin	9	Eva Staffans	1
v.ordf. Anna Kengo	10	Johan Granlund	-
medlem Inger Englund	10	Kaija Salminen	-
" Leif Häggblom	8	Solveig Svedlund	-
" Rita Linqvist	10	Stig Andersson	-
" Rune Nyman	10	Katarine Svanbäck	-
" Stefan Sandin	9	Kim Jungarå	-
övriga:		sst-ordf.	
Jan-Erik Högdahl	6	stadsing.	
Gustav Hofman	10	stadsgeodet	
Tom Johansson	10	byggm.	
Lars Kengo	1	byggm.	
Sten Sandkvist	2	byggn.ing.	
Peter Sjöblom	4	serviceförman	
Margareta Jakobsson	1	kanslist	
prot.förare Camilla Högdahl-Pasanen	9		

Verksamhetsberättelse

Antal möten 10 Antal behandlade ärenden 210

Redogörelse för verksamheten, nämndens viktigaste uppgifter:

Utbyggnad och omvårdnad av fysiska resurser genom tekniska insatser, planering av mark-användning och direktiv som rör detta. Ansvarar för stadens fasta egendom: gator och övriga trafikleder, enskilda vägar, fastigheter, jord- och vattenområden, parker och övriga allmänna områden, husbyggnadsarbeten, städverksamheten, planläggning och mättningsarbeten, trafikreglering och övriga liknande uppgifter. Brand- och räddningsverksamheten sköts med samarbetsavtal av Österbottens räddningsverk/Nykarleby enheten.

Tekniska nämnden ansvarar dessutom för samarbete med statliga och kommunala myndigheter, samt kommunala sammanslagningar (bolag), inom nämndens ansvarsområden.

Verksamhet under berättelseåret:

- Dispositionsplan för budgeten 2010.
- Bidrag för underhåll av enskilda vägar.
- Tomtindelningar.
- Gatuplaner.
- Budgeten 2011, plan 2012 – 2013.
- Tidsplan för investeringsprojekt 2010.
- Delgivning av tjänstemannabesluten 2009.
- Planlägningsöversikt 2010.
- Tomtreserveringar.
- Arrenden och arrendeöverföringar.
- Vasa vägdistrikts verksamhets- o. finansieringsplan 2010 – 2014, utlåtande.
- Virkesförsäljningar.
- Inlösen av markområden.
- Godkännande av vägnamn.
- Grundförbättring av del av Lagnäs-Hummelholmen ensk. väg; Val av entreprenör.

- Nybyggnad av Sundsbackvägen och -stigen; Val av entreprenör.
- Nybyggnad av del av Södra Ringvägen, Rajåkersstigen o. -gränden; Val av entreprenör.
- Detaljplan för industriområdet i centrum.
- Detaljplanering av Munsala centrum.
- Detaljplaneutkast; Källbacken.
- Markägartillstånd.
- Hastighetsbegränsning; Fiskehamnsvägen i Vexala.
- Andrasjön; Flytbrygga på norra vågbrytaren.
- Indragning av landsväg 7272; Nykarleby vägplan.
- Inköp av kommunaltekniska produkter 1.4.2010 – 31.3.2012.
- Inköp av vägsalt o. offert för dammbindning 2010.
- Försäljning av Munsala kommundgård.
- Förlängning av Genvägen i Munsala.
- Utlåtande ang. direktiven för intern kontroll.
- Byte av skogskran och –vagn.
- Befattningsbeskrivningar.
- Ombildning av tjänster till befattning.

Miljö- och byggnadsnämnden, 2009-2012

Kontaktperson	Telefon
Byggnadsinspektören	06-7856 215
Miljövårdssekreteraren	06-7856 216
Hälsoinspektören	06-7856 207, 7856 208
Veterinären	06-7220 028

Nämndens sammansättning

Ordinarie medlemmar		Närvaro	Pers.ersättare	Närvaro
ordf.	Roger Frostdahl	10	Rita Linqvist	1
v.ordf.	Fredrik Backlund	12	Gullvi Söderström	-
medlem	Anna-Lisa Söderbacka	12	Joakim Hinders	-
"	Bertil Julin	11	David Back	-
"	Maria Sirén	10	Anneli Häggblom	1
"	Vald-Erik Granlund	10	Johan Granlund	-
"	Lina Sandvik	12	Roger Stråka	-

övriga	Jan-Erik Högdahl	4	sst-ordf.
	Tommi Granholm	12	byggn.insp.
	Viveka Nilsson	12	kanslist
	Mathias Backman	10	miljöv.sekr.
	Sonja Frilund	1	kanslist

Verksamhetsberättelse

Antal möten 12 Antal behandlade ärenden 216

Redogörelse för verksamheten, nämndens viktigaste uppgifter:

- Miljö- och byggnadsnämnden har under året beviljat 69 bygglov och tillstånd vilka innefattar 86 byggnadsprojekt.
- Ändring av ritningar, förlängning av bygglov 3 st.
- Byggnadsinspektören har beviljat 139 tillstånd, vilka innefattar 167 byggnadsprojekt, godkända ändringsritningar 1 st.
- Godkännande av ansvariga arbetsledare 175 st.
- Godkännande av samlingslokal 1 st
- Beredning av undantag 16 st
- Inledande möten 32 st
- Områden i planeringsbehov 3 st
- Rivningslov, rivningsanmälan 12 st
- Gatu- och fasadsyner 65 anmärkningar
- Verkställande syner av marktäkter 57 st
- Verkställande syner samt granskning i låne- och bidragsärenden 94 st
- Verkställande syner 452 (utmärkande av byggnadsplatser, grund-, konstruktions- och slutsyner samt utlåtanden).

Boende

Under år 2010 färdigställdes i kommunen 19 st nya egnahemshus, om- och tillbyggnader av egnahemshus 7 st, omb. Radhus 2 st med 8 bostäder.

Färdigställda fritidsbostäder 6 st, om- och tillbyggnader av fritidsbostäder 5 st, bastur 5 st, gäststugor 3 st och sammanbyggda bastu-gäststugor 2 st.

För reparationer av bostäder beviljades reparationsunderstöd och energiunderstöd under året sammanlagt 34253 € 10 st 10 bostäder.
Konjunkturrelaterade understöd 118542 € 12 st 235 bostäder

Miljövården

Till miljö- och byggnadsnämnden hör tillståndsbehandling, övervakning och främjande av miljövården så att det genom skydd, vård och utveckling av naturen och annan miljö skall bli möjligt att trygga en hälsosam, trivsamt och stimulerande samt naturekonomiskt hållbar livsmiljö.

Miljövården har under 2010 behandlat övervaknings- och tillståndsärenden rörande bl.a. miljö- och placeringstillstånd, farmning, avlopps- och gödselhantering samt marktäkt och muddring och jordbyggnadsarbeten.

Ärenden behandlade i miljö- och byggnadsnämnden:

Miljöstillståndsärenden	23 st
Utlåtande över marktäktsärenden	21 st
Tillstånd för miljöåtgärder (MBL 128 §)	7 st
Övriga utlåtanden eller tillståndsbeslut	9 st

Ärenden behandlade av Miljövårdssekreteraren:

Inspektioner och syner	68 st
pH-mätningar	18 st
Utlåtande om muddring	15 st
Utlåtande om lagring av gödsel i stack	10 st
Övriga utlåtanden	4 st
Utlåtande om byggprojekt och avloppsvattenbehandling	184 st

Affärsverkets direktion, 2009-2012
Nykarleby Kraftverk

Kontaktperson

Kraftverkets VD telefon 06-7856250

Direktionsmedlemmar		Närvaro	Pers. ersättare	Närvaro
ordf	Jan-Erik Frostdahl	7	Gunhild Nymark	-
viceordf	Kenneth Nylund	6	Allan Sirén	1
medlem	Gun-Marie Broo	7	Mats Enlund	-
	Johnny Rönqvist	4	Kerstin Grahn	-
	Gullvi Söderström	6	Johan Granlund	-
Övriga	Jan-Erik Högdahl	6	sst-ordf.	
	Marita Linder	4	sst-repr.	
	Gösta Willman	3	SD	
Sekr.	Tony Eklund	7		

Verksamhetsberättelse

Antal möten 7_ Antal behandlade ärenden 65

Redogörelse för verksamheten, nämndens viktigaste uppgifter:

Verksamhetsberättelse 2010

Under år 2010 påverkade det synnerligen kalla vädret el- och värmeåtgången i Nykarleby. Elförbrukningen steg från 105 GWh till alla tiders rekord 116 GWh. Omsättningen steg från 6,75 milj. euro till ca 8,1 milj. euro och resultatet steg från ca – 0,5 milj. euro till ca 0,35 milj. euro efter erlagt avkastningskrav till staden på 0,52 milj. euro. Affärsverket äger via Katternögruppen elproduktionsandelar i bl.a. Oy Alholmens Kraft Ab och Kanteleen Voima Oy. Börspriset har återhämtat sig efter den synnerligen låga nivån på 37 €/MWh år 2009 till 57 €/MWh. Detta har skapat ett skäligen ekonomiskt överskott för Nykarleby Kraftverks del. Konsumentprisen på el-, värme-, vatten- och avloppstjänster ligger fortsättningsvis på en prisnivå som underskrider landets medeltal.

Vattenkraftverkets alla tiders rekord 23 GWh uppnåddes år 2008. Året därefter enbart 10 GWh. För år 2010 landade produktionen på blyga 3 GWh pga. ett oväntat avbrott i slutet av april. Reparationen av kraftverket har pågått resten av året och en start blev aktuell först under år 2011. Elnätets resultat påverkades även av den låga produktionen vid vattenkraftverket eftersom bortfallet ersattes med inköp från regionnätet. Även Alholmens Kraft som är Nykarleby Kraftverks största enskilda källa för andelskraft råkade ut för ett oväntat avbrott som varade i 6-7 veckor under senhösten vilket föranledde även ett betydande produktionsbortfall.

Fjärrvärmenätet utvidgades under året till Juthbacka. Ledningsdragningen under bron gjordes som ett samprojekt mellan el, vatten och värme. Värmeförsäljningen under 2010 uppgick till 16,6 MWh varav ca 87 % producerades med bibränslen och torv. Återstoden producerades med tung brännolja. Omsättningen blev 788.000 €. Motsvarande mängd värme producerad med olja skulle ha kostat ca 1,3 miljoner euro och sålunda skapade fjärrvärmen en kundnytta på ca 0,5 miljoner euro.

Café Panorama kunde återigen öppna sina dörrar 1.5.2010 efter en betydande flerårig sanering av caféet och själva vattentornet. Avloppsutbyggnaden kom återigen igång under slutet av året med projektstart i Socklot. Under året har utvecklingsplanen för vattentjänster uppdaterats i Nykarleby Kraftverks regi och sänts för vidare behandling till stadens miljövärd.

Demokratibokslut 2010

		Bokslut	Bokslut	Bokslut	Bokslut	Budget	Bokslut	Pers.
VOLYMER		2006	2007	2008	2009	2010	2010	
Elverk	Elomsättning milj. kWh	106	106	103	104	105	116	12
	Egenproduktion milj. kWh	12,5	17,9	23,2	9,7	16	3	
Vattenverk	Anskaffning 1000 m3	810	792	842	820	825	830	6
	Försäljning 1000 m3	760	740	763	690	730	765	
Avloppsverk	Reningsvolym 1000 m3	288	327	337	267	280	246	2,5
	Försäljning 1000 m3	197	202	199	210	200	193	
Fjärrvärmeverk	Värmeprod. milj. kWh	-	-	2,9	12,8	17	18,4	2,5
	Försäljning milj. kWh	-	-	2,6	11,6	15	16,6	
Driftsekonomi								
(*1 000 €)	Totala kostnader	-3724	-4042	-4007	6195	-5062	-6762	
	Totala inkomster	5886	5959	6039	6930	6740	8318	
	Driftsnetto	2162	1917	2032	735	1678	1556	
Finansiering								
(*1 000 €)	Investeringar, anlägg. o andelar	-1309	-825	-4861	-1539	-2210	-1851	
	Anslutningsavgifter (inkomst)	255	185	739	532	700	361	
	Finanskostnader	-1054	-640	-4122	-1007	-1510	-1490	
	Affärsverk före koncernbidrag	1108	1277	-2090	-272	168	66	
	Koncernbidrag	-409	-409	-409	-522	-522	-522	
	Affärsverk netto	858	699	868	-2499	-354	-456	

**FÖRTECKNING ÖVER ÖVRIGA NÄMNDER OCH ORGAN I NYKARLEBY 2009 - 2012
(tillsatta av stadsfullmäktige eller stadsstyrelsen)**

Anskaffningskommitté, 2009-2010:

ordinarie

Gustav Hofman
Tony Eklund
Barbro Julin
Jan-Erik Högdahl
Gunilla Lillbacka
Christina Sundqvist
Vald-Erik Granlund

ersättare

Gunnevi Överfors
Boris Sundell
Bo Kronqvist
Steven Frostdahl

Gemensam nämnd för avfallshanteringsärenden, 2009-2012:

ordinarie

Mikael Eklund

personlig ersättare

Fredrik Backlund

Direktionen för svenskspråkig specialundervisning i Jakobstad, 2009-2012:

ordinarie

Sture Sundqvist

personlig ersättare

Annika Stenvik

Direktionen för Jakobstadsnejdens musikinstitut, 2009-2012:

ordinarie

Stefan Sandin

personlig ersättare

Ole Nordström

Godemän vid skiftesförrättningar, 2009 - 2012:

Glenn Strengell
Kenneth Byggmästar
Marlene Braun
Ralf Sandqvist
Roger Stråka
Leif Solvin
Marianne Myllymäki
Steven Frostdahl
Gunhild Nymark
Catarina Lindgren
Kjell Eklund
Leif Fors
Johnny Kronqvist
Sören Hällmark
Kenneth Nygård, Markby
Rune Nyman
Arttu Flen
Kristina Blomberg
Karina Hagman

Fredrik Backlund
Tomas Eriksson
Kaj Finne (Älvgränd)
Valborg Ingman
Mats Karf
Mats Henriksnäs
Magnus Elenius
Thor Holm
Sten Bertula
Gerd Kronqvist
Jan-Olof Eriksson
Inger Englund
Andreas Frostdahl
Markus Nyholm (Näsibackav.)
Henrik Pott
Kaj Nylund (Jussilav.)
Mikael Eklund
Tore Nylund
Lena Hertén

Nykarleby sjukhem, medlemmar till styrelsen 2010-2011:

ordinarie

John Strang
Ralf Skåtar
Gunnel Elenius-Laitala

ersättare

Camilla Järvinen

Nykarleby sjukhem, revisorer 2010-2011:

ordinarie

Benita Öhling, CGR
Allan Blom

personliga ersättare

Ernst & Young Ab
Lea Stenvall

Arbetsgrupp för näringspolitik, 2001-2010:

Vald-Erik Granlund, ordf.
Ted Saari, fr. 2.2.2009
Göran Sjöblom, fr. 2.2.2009
Marita Linder
Gösta Willman
Rita Linqvist
Tomas Knuts, sekr., fr. 2.2.2009

Samkommunen för Eskoon sosiaalipalvelujen kuntayhtymä, 2009 – 2012:

<u>ordinarie</u>	<u>personlig ersättare</u>
Gunnel Elenius-Laitala	Mirja Sundqvist

Samkommunen för Kårkulla, 2009 - 2012:

<u>ordinarie</u>	<u>personlig ersättare</u>
Ulf Sundstén	Sigvald Blomqvist

Samkommunen för Optima samkommun, 2009 - 2012:

<u>ordinarie</u>	<u>personliga ersättare</u>
Allan Blom	Inger Englund
Ulf Sourander	Tomas Sandberg

Samkommunen för Vasa sjukvårdsdistrikt, 2009 - 2012:

<u>ordinarie</u>	<u>personliga ersättare</u>
Gösta Willman	Mikael Lindvall
Gunilla Södergård	Valborg Ingman

Svenska Österbottens förbund för utbildning och kultur, samkommunstämmen, 2009 – 2012:

<u>ordinarie</u>	<u>ersättare</u>
Bo Kronqvist	Ulf Sourander
Rita Linqvist	Nils-Johan Englund

Korsholms tingsrätt, nämndemän 2009 - 2012:

Lilian Björklund (Socklot)
Leif Kronqvist

Delegationen för polisinrättningen i Mellersta Österbotten och Pedersöre; 2009-2012:

<u>Ordinarie:</u>	<u>personlig ersättare:</u>
Greta Näs	Bo Kronqvist

Uppbådsnämnden, 2010:

<u>ordinarie</u>	<u>ersättare</u>
Bo Kronqvist	Elli Flén
Anders Fors (Juthasvägen)	Steven Frostdahl

Valnämnden för inom stadsfullmäktiges förekommande proportionella val, 2009 - 2012:

<u>ordinarie:</u>	<u>personliga ersättare.</u>
Jan-Erik Frostdahl, ordf.	Anna Kengo
Greta Näs, v.ordf.	Albert Vestlin
Marita Linder	Kjell Forsgård
Steven Frostdahl	Anna Caldén
Margareta Helsing	Leif Häggblom

Österbottens förbund, representantskapet, 2009 – 2012:

<u>ordinarie</u>	<u>personliga ersättare</u>
Allan Blom	Marita Linder
Jan-Erik Frostdahl	Steven Frostdahl

Kommittén för förvaltning av Gerda Eklunds fond, 2009 – 2010:

Gunilla Lillbacka
Maj-Gret Söderlund
Carola Lindén

Förvaltningskommitté för Erik Åhmans minnesfond, 2010-2014:

Gunilla Lillbacka
Greta Näs
Bo Kronqvist

Stiftelsen Juthbackas styrelse, 2009-2010:

Ordinarie

Allan Blom
Jan-Erik Högdahl
Gösta Willman
Vivan Lygdbäck
Astrid Thors

ersättare

Greta Näs
Tomas Knuts
Bo Kronqvist
Tina Nylund
Steven Frostdahl

Direktionen för Österbottens räddningsverk, 2009-2012

Ordinarie

Greta Näs

ersättare

Gustav Rönqvist

Social- och hälsovårdsnämnden (i Jakobstad) 2009-2012:

Ordinarie

Gunilla Södergård
Jan-Erik Högdahl
Greta Näs

personliga ersättare

Mikael Lindvall
Marita Linder
Steven Frostdahl

Samarbetsdelegationen för Jakobstadsregionen och Karlebyneiden, 2006-2010:

Jan-Erik Högdahl
Gösta Willman

Historiekommitté, 2000-2010:

Bengt Kummel
Holger Wester
Bo Kronqvist, sammankallare
Tomas Knuts, sekreterare

Rehabiliteringssamarbetsgrupp, 2009-2012:

Jorma Rantanen, sammankallare
Lilian Libäck-skrifvars, hvc
Ulla-Britt Ingman, socialcentralen
Inger Slotte, FPA
Boris Sundell, bildningsväsendet
Elisabet King 7 A-C Andtfolk, arbetskraftsbyrå

"Rådsförteckning"

Äldrerådet, 2009 – 2012:

Ordinarie

pensionärsförening

Greta Back

Lars Romar

Märta Sundsten

Bengt Karv

Börje Sandberg

Sigvald Blomqvist

+ rätt att inkalla finskspråkiga representanter

Bo Kronqvist, sst-repr.

Handikapprådet, 2009-2012

Ordinarie

Christer Sandnabba

Ralph Ström

Birgitta Knuts

Helena Häggström

Mikael Lindvall, shn-repr.

Anna Caldén, ordförande

personliga ersättare

Anita Lawast

Bernhard Fogström

Solveig Holm

Sonja Ehrström

Maj-Len Törnqvist

Ragni Sandberg

Jeppo

Jeppo

Munsala

Munsala

Nykarleby

Nykarleby

Vald-Erik Granlund, sst-repr.

personliga ersättare

Marita Nymark

Kerstin Strengell

Fjalar Lindgren

Britta Lidman

Sten Drifell

Nanna-Lisa Finskas

SAMKOMMUNER, I VILKA STADEN ÄR MEDLEM 31.12.2010

<u>Anslutn.år</u>	Vasa sjukvårdsdistrikt
1977	Kårkulla Optima samkommun (Yrkesskolan, Lannäslund, Terjärv hemslöjdsskola, <i>Handelsläroverket</i>) Eskoon sosiaalipalvelujen kuntayhtymä
1994	Österbottens förbund
1994	Svenska Österbottens förbund för utbildning och kultur

ANDRA SAMFUND OCH SAMMANSLUTNINGAR, I VILKA STADEN ÄR MEDLEM 31.12.2010

<u>Anslutn.år</u>	Svenska Österbottens Räddningsförbund Teosto Kopiosto
1974	Kvarkenrådet
1975	Natur och Miljö r.f.
1977	Finlands Svenska Skolmuseum r.f.
1980	Kommunala Samarbetsnämnden för Pedersörenejden Familjerådgivningen i Pedersöre prosteri
1989	Pohjola-Norden
1991	Finlands svenska hembygdsförbund
1992	Stiftelsen Nykarleby sjukhem
1997	Gramex Finlands museiförbund Dunk Suomen nuorisokirjallisuuden instituutin kannatusyhdistys Svenska Finlands skolidrottsförbund Svenska Litteratursällskapet Finlands svenska biblioteksförening Svenska Folkskolans vänner Viexpo
2000	Concordia Jakobstadsnejdens Alzheimerförening Österbottens vattenskyddsförening
2004	Österbottens handelskammare Finlands svenska nykterhetsförbund 7 Broars skärgård FAMI r.f., Förbundet för arbetar- o. medborgarinstitut i Svensk-Finland Fonden för Lappo å Riksåttan r.f.
2005	Stiftelsen Juthbacka
2008	Stiftelsen Kokkotyösäätio

FÖRTECKNING ÖVER STADENS ANDELAR 31.12.2010Anslutn.år

1971	Jeppo Kraft AI Viexpo AI Nykarleby Centralantennandelslag Silvast Centralantennandelslag Silvast Vattenandelslag Ytterjeppo Centralantenn
1988	Tele-TV Keppo Vattenandelslag
1997	Metsäliitto Jakobstadsnejdens Kabel-TV Jakobstads kretsalarmcentral Nykarleby-Jeppo högspänningsledning
2002	Jeppo skogsandelslag
2005	Nykarleby Energiandelslag
2010	Andelslaget Nu-net

BOSTADS- OCH FASTIGHETSAKTIER 31.12.2010

1996	Fastighets Ab Nykarleby Bostäder
1980	Fastighets Ab Ämbetshuset i Nykarleby

ÖVRIGA AKTIER 31.12.2010

	Oy Katternö Ab Lepu Vattenledning Ab Kovjoki Vatten Ab Jakobstadsnejdens Telefon Ab Ab Svenska Småbruk Perhonjoki Oy Ab Herrfors Oy
1984	Vexala-Boden
1989	Ab Jakobstads Ishall
1989	Ab Brännskata Fiskare
1990	Guldkusten Ab
1990	Ab Ekorosk Oy
1997	Munsala Affärsfastighet Ab
1997	Sjöboden Ab Kuntarahoitus Oyj
1999	Fincopover Ab
2000	Larsmo utvecklingsbolag
2001	Esse Elektro- Kraft Ab
2002	Det finlandssvenska kompetenscentret inom det sociala området
2006	Katternö Kraft Ab
2007	Katternö Kärnkraft Ab
2008	Nykarleby Sprinklerpump Ab
2008	Nykarleby Ishall Ab

17.02.2011

FÖRTECKNING I NUMMERFÖLJD**över instruktioner, stadgor, reglementen som gäller i Nykarleby stad (godk. av sfm eller sst)**

	<u>Godkänd</u>	<u>Ändr. godk.</u>
1. Stadsfullmäktige, arbetsordning	05.10.1995	
2.		
3. Arbetarinstitutet, arbetsprogram	20.05.1975	
4. Arvodes- och resestadga för stadens förtroendevalda	18.08.1980	13.12.2007
5. Direktiv för intern kontroll	25.10.2010	
6. StadsVeterinären, reglemente	02.06.1975	
- fastställt	05.09.1975	
7.		
8. Komm. verks.progr. för arbetarskyddet	26.04.2010	
9. Rek.avtal ang. arbetsplatsbepisningen	12.02.1981	
10. Rek.avtal ang. företagshälsovården	28.11.1995	
11.		
12.		
13. Arkivföreskrift	24.08.1987	
14. Informationspolitiskt program	31.03.2005	
15. Arkivfunktionen, verksamhetsdirektiv	11.12.2006	
16. Byggnadsordning	04.10.2001	
17. Förvaltningsstadga	09.12.2004	14.01.2010
18. Näringspolitiskt program för Nykarleby stad	11.11.2010	
19. Lokalprojekt, översiktsplan, direktiv	11.01.1988	
20. Brandnämnden, befolkn.skyddsuppg.reg.		08.03.1977
- fastställt	19.05.1977	
21. Nykarleby trafiksäkerhetsplan	02.10.2003	
22. Koncerndirektiv	13.12.2001	19.02.2009
23. Farmstrategi	16.08.2010	
24. Bostadspolitiskt program	11.11.2010	
25. Komm. Borgen, allm. principer för bev.	04.12.1986	
26. Ordningsregler för stadens fastigheter	08.02.1978	
27. Språkstadga för Nykarleby stad	21.02.2002	
28. Skolskjuts, instruktion	29.03.2006(bln)	
29.		
30. Vårdhänvisn.progr. för personer med rusningsproblem	14.09.1998	
31. Ledn.anv. o. arbetsordn. För N:by stads ledningscentral	09.03.1998	
32. Utvecklingsplan för vattentjänster (finns endast i Lista 105/2004)		13.09.2004
33. Allmänna principer för placeringsverksamheten	20.03.2003	
34. Upphandlingsfunktion, instruktion	13.10.1994	
35. Tillämpningsdirektiv för bildningsväsendet	26.03.2007(bln)	26.01.2011
36. Äldropolitiskt program	18.02.2010	
37. Äldrerådet, instruktion	20.06.2005	26.04.2010
38. Handikapprådet, instruktion	03.12.1984	
39. Ordningsregler för Brännskata fiskehamn	19.05.1986	
40.		
41. Personalstrategi och jämställdhetsplan	01.11.2007	
42. Förslagsverksamheten, stadga	08.06.1992	
43. Lokalt avtal om Samarbetsförfarandet	03.02.1994	
44. Pers.pol. utskottet, deleger. av beslutanderätt	10.03.1997	
45. Program för UUA-verksamhet	22.05.2000	

17.02.2011

FÖRTECKNING ÖVER INTERKOMMUNALA STADGOR, INSTRUKTIONER, PROGRAM m.m.

	<u>Godkänd</u>	<u>Ändr. godkänd</u>
- S ocial- och hälsovårdsnämnden i Jakobstad, instruktion	18.05.2009	
- Ö sterbottens avfallsnämnd, instruktion	01.11.2007	04.06.2009
- E skoon sosiaalipalvelujen kuntahtymä, grundavtal	12.12.1996	30.10.2008
- F innspråkiga elever i grundskolans-högstadium i Jakobstad	17.03.1997	
- K årkulla samkommun, grundavtal	13.09.2004	09.12.2010
- K ommunala samarbetsnämnden, instr.	28.02.1985	08.12.2005
- Sv. Ö-bottens förb. för utbildn. o kultur, samkommun, grundavtal	25.01.2001	19.02.2009
- V asa sjukvårdsdistrikt, grundavtal	14.11.1996	19.06.2008
- Ö -bottens förbund, samkommun, grundavtal	25.10.2001	18.02.2010
- O ptima samkommun, grundavtal	17.12.2002	15.01.2009
- Ö sterbottens räddningsväsende, instruktion	25.09.2008	
- Ö sterbottens räddningsväsende, samarbetsavtal	19.02.2009	
- R egional strategi för Jakobstadsregionen	18.02.2010	
- R egional klimatstrategi för Jakobstadsregionen	08.04.2010	
- P lan för barn och ungas välfärd i Jakobstad, Kronoby, Larsmo, Nykarleby och Pedersöre	08.04.2010	
- J akobstadsnejdens integrationsprogram	03.06.2010	

ÖVRIGA STADGOR, INSTRUKTIONER m.m.

- F amiljerådg.byran i Pedersöre prosteri, regl.	27.12.2000	30.03.2005
- F inlands svenska skolmuseum, stadgar	14.02.1978	
- N :by Centralantennandelslag, stadgar	05.12.1969	
- Nykarleby Företagarpris, stadgar	23.03.1992	
- V andringspris för vänortsturnering i fotboll för flickor och pojkar	28.05.1992	
- S tdagar för kommunstafett	25.01.1988	
- S tdagar för Nykarleby medaljen	01.02.2010	

17.02.2011

FÖRTECKNING ÖVER TAXOR, AVGIFTER m.m. som gäller i Nykarleby stad (Godk. av sfm eller sst)

	<u>Godkänd</u>	<u>Ändr. godkänd</u>
A.		
B. Lösen för expeditioner	14.01.2010	
C. Kommunalteknik, avgift	16.03.2006	
D. Tomtpristaxa	23.03.2000	04.01.2006
E. Avg. för granskn.- och tillsynsuppg. inom byggn.tillsynen samt avg. för andra myndighetsuppgifter	10.12.2008	23.09.2010
F. Avgiftsgrunder, servicetaxor inom Nykarleby stads byggnadstillsyn	20.04.1995	10.12.2008
G.		
H. Avg. för granskn. och tillsyn av täktverksamhet	20.04.1995	10.12.2008
I.		
J. Planläggnings- och mätningstaxa	10.12.2008	
K.		
L.		
M.		
N. Avgifter för värdering av skador orsakade av hjorddjur	03.10.1985	
O.		
P. Taxa för stadens kartmaterial	23.03.2001	
Q.		
R.		
S. Fastighetsförrättningstaxa	10.12.2008	
T.		
F o n d e r, stadgar		
- Gerda Eklunds fond	09.03.1992	(12.12.1990)
- Stella Ahlskogs minnesfond	21.03.1975	
- Topeliusfonden	03.04.1975	(01.07.1957)
- S R Lundqvists fond	03.04.1975	(01.01.1962)
- Övningsskolan vid N:by seminarium, minnes- och hyllningsfond	03.04.1975	(10.06.1948)
- Direktör N A och fru Ester Fougstedts stipendiefond	03.04.1975	(22.08.1938)
- Stadgar för elevstipendiefonden vid högstadiet och gymnasiet	04.02.1976	
- Stadgar för Ernest Eklunds minnes- och hyllningsfond	14.08.1974	
- Erik Åhmans minnesfond	28.01.1999	

FÖRTECKNING ÖVER NYKARLEBY STADS BYGGNADER 31.12.2010

- | | | | |
|----|--|----|-----------------------------------|
| 1 | Jeppo kommungård | 34 | Majniemi (Z Topelius sommarstuga) |
| 2 | Värmecentralbyggnad | 35 | Kuddnäs |
| 3 | Jeppo brandstation | | - huvudbyggnad |
| 4 | Jeppo lågstadieskola | | - sidobyggnad (gula salen) |
| | - huvudbyggnad | | - bagarstuga |
| | - radhus (bostäder) | | - vagnslider |
| | - förråd, hushållskällare | | - lusthus |
| 5 | Kovjoki-Markby skola | 36 | Hagalunds pensionärscenter |
| 6 | Socklot skola | 37 | Jeppo daghem |
| 7 | Ytterjeppo skola | | - huvudbyggnad |
| 8 | Byggnadskontoret | | - lek- o. redskapsförråd |
| 9 | Pensala lågstadieskola | 38 | Stadsträdgården |
| | - huvudbyggnad | | - huvudbyggnad (bostad) |
| | - småskola | | - växthus I, verkstad/garage |
| | - biltak/förråd | | - redskapsboda |
| 10 | Munsala | | - stallbyggnader |
| | - branddepå | 39 | Veterinärgården |
| 11 | Hirvlax skola | 40 | Busstationen |
| 12 | Munsala skola | 41 | Jeppo konditionshall |
| | - huvudbyggnad | | <i>Hamnar och bryggor</i> |
| | - biltak/förråd | 42 | Andrasjön |
| 13 | Värmecentralbyggnad | | - Hamnmagasin |
| 14 | Munsala hälsogård | | - omklädningsrum, tc |
| 15 | Munsalagården | 43 | Omklädningsrum, tc, Kantlax |
| 16 | Munsala sportplans läktarbyggnad | 44 | - " - - - - - , Vexala |
| | Skogsparkens skola/Metsäkulman | | |
| 17 | koulu | 45 | - " - - - - - , Lojlax |
| 18 | Normens skola | 46 | Omklädningsrum, tc, Gunnarskangan |
| | - huvudbyggnad | 47 | Grillkåta, Lunkomberget |
| | - Viktor, textilslöjd (f.d. Gårdskarbost.) | 48 | Granskärsstugan |
| 19 | Högstadiet | 49 | "Utflyktsstugan", Andrasjöberget |
| 20 | Residenshuset | 50 | Stadens lager/Kvarnvägen |
| 21 | Festsalsbyggnaden | | - Kraftverkets kontor-lager/ |
| 22 | Bildningskansliet | | Byggnadskontorets lager |
| 23 | Gymnasiet | | - sandlagret |
| 24 | Rummelbackens daghem | | - lagerbyggnad |
| 25 | Rådhuset | | - traktorgarage/materialförråd |
| | - huvudbyggnad | 51 | F.d. Köttkontrollen |
| | - uthus | 52 | Stjärnhallen |
| 26 | Tvätterbyggnad | 53 | Vattentornet, Café Panorama |
| 27 | Brostugan | 54 | Kraftverksbyggnaden |
| 28 | Nykarleby Brandstation | 55 | Lågvattenreservoar (Esplanaden) |
| 29 | Social- och hälsocentralen | 56 | Avloppsreningsverket (Munsala) |
| 30 | Servicebyggn. (gamla sportplan) | 57 | Avloppspumpstation, Nålören |
| 31 | Skogsvallen | 58 | Avloppspumpstation, Sundby |
| | - kanslibyggnad | 59 | Pumpstation och vattenbassäng |
| | - läktare | | i Kangholmen, Jeppo |
| | - biljettförsäljning | 60 | Fastighet Kvarnvägen 2 |
| | - redskapsförråd | | - huvudbyggnad |
| 32 | Munsala daghem | | - förråds tak |
| 33 | Skogsstjärnan daghem | | - förråd |
| | | 61 | Kanäs |
| | | | - kontor- och ekonomiebyggnad |
| | | | - radhus (bostäder) |

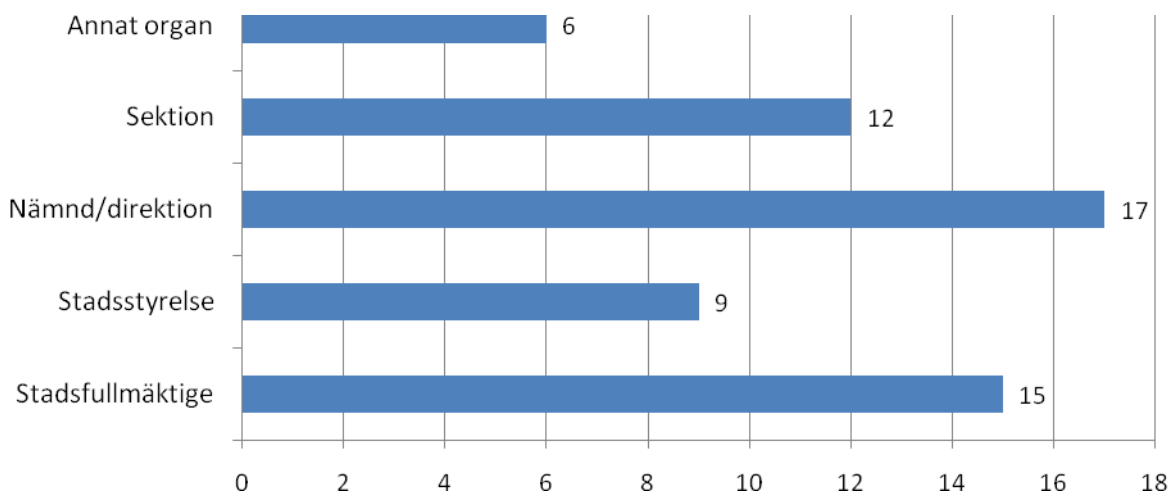
DEMOKRATIÖVERSIKT

Den representativa demokratin

– de beslutsfattande organens arbetsformer och dess uppfattning om sin roll.

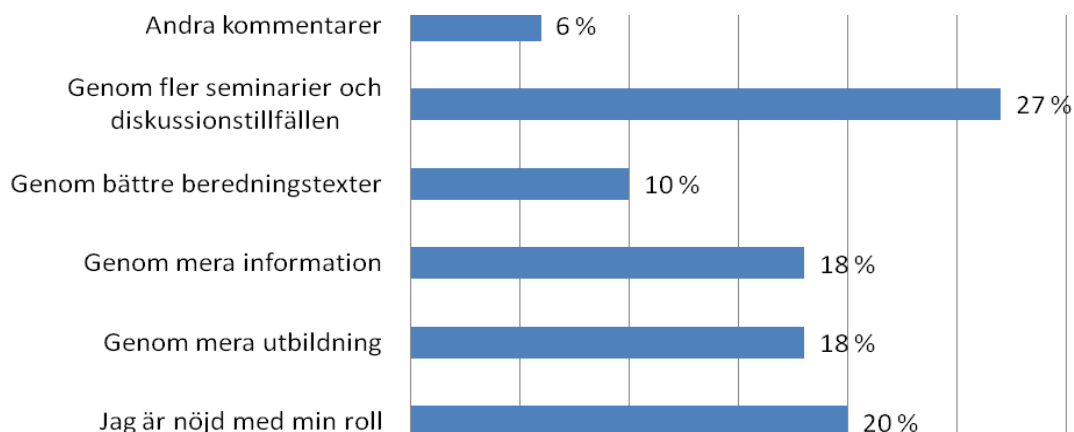
De beslutsfattande organens arbetsformer och dess uppfattning om sin roll har i årets demokratibokslut undersökts genom en elektronisk enkät till de förtroendevalda. 62 beslutsfattare med känd e-postadress fick mejl och 36 svar har registrerats. Svarsprocenten blev 58 %. Det bör noteras att de beslutsfattare som inte uppgett sin e-postadress inte har tagit del av enkäten. Bland de som besvarade enkäten finns följande organ representerade. (Notera att beslutsfattarna uppgett alla organ de sitter i)

:



På basen av resultaten kan konstateras att de förtroendevalda på det stora hela upplevde år 2010 som ett relativt bra år för Nykarleby. Bland de ärenden som satte sig i minnet från året kan bl.a. nämnas *dagvårdens förflyttning till bildningsväsendet, indragningen av Pensala skola, samarbetet inom social- och hälsovården och diskussionerna kring en eventuell kommunsammanslagning*. De förtroendevalda ger gott betyg på beredningarna, 82 % anser att beredningstexterna håller ganska bra, eller mycket bra nivå. För att bättre kunna verka som beslutsfattare efterlyses bl.a. fler diskussionstillfällen, också mellan nämnderna, utbildning och mera information (se diagrammet nedan).

Hur kunde du ges bättre förutsättningar att verka som beslutsfattare?



I de öppna kommentarerna efterlyses också mera utbildning för de som är nya som beslutsfattare. En del efterlyser mera information, medan andra också kommenterat att det är upp till beslutsfattarna själva att ta reda på relevant information.

Atmosfären mellan olika parter i kommunen får som helhet relativt gott betyg på den 5-gradiga skalan. Atmosfären mellan sektorerna (medeltalet 3,0), mellan politiska grupper (3,1) samt mellan kommunen och grannkommunerna (2,9) kan nämnas bland dem som fått lägst betyg.

Hur värderar Du den allmänna atmosfären mellan olika parter när det gäller skötseln av kommunen? (skala: 5 Mycket samarbetsinriktad, 1 mycket konfliktfylld)

	<i>medeltal</i>
Mellan ledande förtroendevalda och ledande tjänsteinnehavare	3,9
Mellan förtroendeorgan och förvaltningen i allmänhet	3,9
Mellan olika sektorer	3,0
Inom olika sektorer	3,7
Mellan politiska grupper	3,1
Mellan ledningen och personalen	3,8
Mellan kommunala myndigheter och kommuninvånare	3,5
Mellan kommunala myndigheter och näringslivet	3,5
Mellan kommunen och grannkommunerna	2,9
Mellan kommunen och samkommuner	3,0
Mellan kommunen och staten	3,2

På frågan vilka tjänster/förvaltningsområdena som borde prioriteras i Nykarleby de kommande åren nämndes olika områden inom alla sektorer.

På frågan "Vad anser du om det framtida samarbetet i regionen och en eventuell kommunsammanslagning?" svarar de flesta som kommenterat frågan att Nykarleby bör förbli självständigt också framöver. En relativt stor andel betonar dock vikten av ett välfungerande samarbete i regionen. Bland kommentarerna finns också de som ställer sig positiva till en kommunsammanslagning.

Nedan följer ett axplock av de kommentarer som getts beträffande en eventuell kommunsammanslagning.

- *Fullmäktige har klart sagt sitt så vi behöver inte diskutera det här mera på flera år.*
- *Nykarleby i dag motsvarar kommuninvånarnas förväntningar och behov med råge*
- *Vi kommer inte undan sammanslagningar. Vi måste lära oss samarbeta med våra rivaler*
- *Samarbete behövs men inte kommunsammanslagning.*
- *Vad det än blir tror jag nog att det är möjligt att samarbeta*
- *ABSOLUT INTE kommunsammanslagning. Så länge vi bara kan andas skall vi vara Nykarleby. Vi i periferin har nog ingenting att säga till om ifall det blir sammanslagning.*
- *Det enda vettiga är att kommunerna sammanslås och att man etablerar ett omfattande och nära samarbete med Karleby-regionen.*
- *Stort blir inte bättre men vi borde noga överväga söderut eller norrut i fortsatta samarbetet*
- *Befolkningen och beslutfattare är inte mogen för en sammanslagning i nuläget.*
- *Jag ser ingen kommunsammanslagning i framtiden heller, eftersom det på intet sätt skulle gagna någon eller något. Samarbete, självklart ifall det ger ett mervärde.*

I enkäten kunde beslutsfattarna avslutningsvis ge allmänna kommentarer. Bland de som valde att uttrycka sig på denna punkt, kan bl.a. följande kommentarer nämnas:

- *Även samarbetet mellan de olika enheterna i staden bör utökas på alla nivåer. Kan göras med enkla medel. Nu känner man inte till varandras områden. Mera samarbete mindre gränser mera flexibilitet.*
- *nu har vi de bra i Nykarleby vi ska håll i de här*
- *Tack för att man fick uttrycka en åsikt!*
- *Jag tror att vi går mot en sammanslagning småningom, och vi borde arbeta fram alternativ att Nykarleby Stads egendom kunde gagna befolkningen i staden.*

Medborgarperspektivet

– vad kommunen gör för att medborgarna ska ha möjlighet att delta i de demokratiska processerna, samt hur medborgarna använder sig av dessa möjligheter.

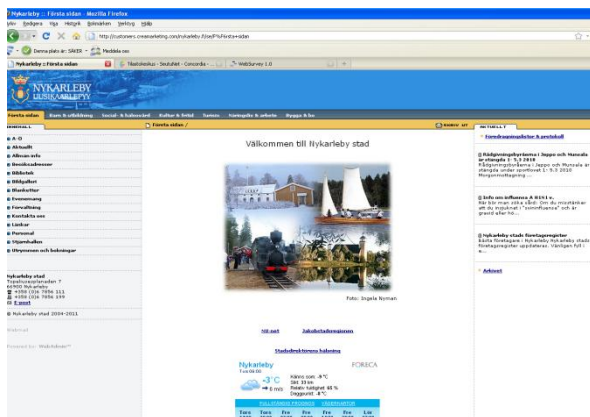
Information och delaktighet

I en representativ demokrati är tillgången på information en grundläggande förutsättning för invånarnas möjlighet att följa med och övervaka beslutsfattandet i kommunen. Kunskap och information om förvaltning, beslutsfattande och planering ökar invånarnas aktivitet och känsla av delaktighet.

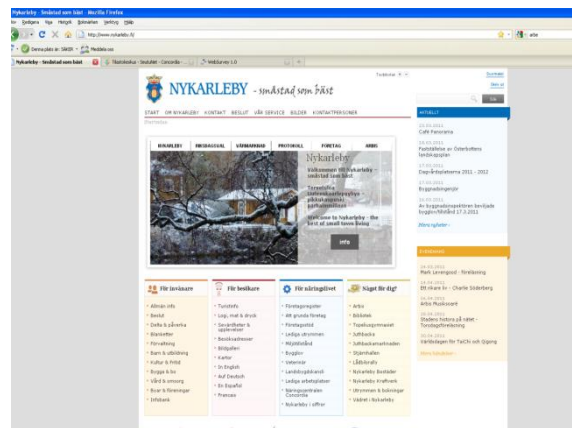
Den officiella anslagstavlan finns i Ämbetshuset på Topeliusplanen 7 och är enligt fullmäktiges beslut den plats där kommunala kungörelser läggs fram till påseende. Kungörelser kan också då det är möjligt publiceras på kommunens webbsidor (www.nykarleby.fi).

Stadsfullmäktiges protokoll översänds till stadsbiblioteket och övriga organs protokoll överförs till stadens webbsida senast två veckor efter att de justerats.

Stadens webbsidor uppdateras kontinuerligt och ger aktuell information åt såväl invånare som utomstående. Webbsidorna används flitigt och en ny och mera funktionell webbsida lanserades i början på 2010.



Stadens gamla hemsida



Stadens nya hemsida

Kommunen strävar efter att ordna publika tillställningar för kommuninvånarna då planläggnings-, skol-, social- och hälsovårds- samt trafikfrågor av allmänt intresse förutsätter en diskussion i större grupp.

Initiativ från kommuninvånare behandlas i den ordning och på sådant sätt som kommunallagen förutsätter.

I all kommunal förvaltning följs principen om offentlighet i den form den regleras i förordning och lagstiftning.

Medierapportering

Mediebevakningen mäts genom en kartläggning av antalet tidningsartiklar som behandlade Nykarleby under 2010. Som källa till kartläggningen används stadens klippbok.

Tidningarnas roll är framför allt viktig eftersom lokalpressen och lokalbefolkningen aktivt följer med vad som skrivs om staden. Tidningen är ofta det viktigaste språkröret på mindre orter och den

bästa kanalen för att nå så många av invånarna som möjligt. I kartläggningen noteras vem/vad som gett upphov till intresset och vilket intresseområde notisen berör.

Antalet tidningsartiklar baserar sig på urklipp från dagstidningarna Hufvudstadsbladet, Vasabladet, Österbottens tidning, Pohjalainen och Pietarsaaren sanomat. Inom parentes anges motsvarande siffror för år 2009.

Medierapportering i dagstidningar under år 2010 (2009)

	Kommunalt innehåll	Näringslivs innehåll	Kulturellt innehåll
Kommunala sektorn	153 (166)	17 (19)	54 (64)
Privata sektorn	4 (23)	66 (89)	16 (45)
Tredje sektorn	4 (7)	11 (40)	55 (98)

AVSLUTNING

Nykarleby stads demokratibokslut syftar till att redovisa hur kommunen utvecklas, samt hur förvaltningen, beslutsfattandet och demokratin fungerar.

Det finns flera positiva trender i 2010 års demokratibokslut, trots att året på många sätt var utmanande. Befolkningsmängden ökade också detta år något. Befolkningsprognoserna är dessutom positiva framöver. Nybyggnationen var också mycket livlig under 2010.

I december 2010 fanns 4,4 % arbetslösa (5,3 % arbetslösa i december 2009) i Nykarleby. Antalet arbetslösa minskade märkbart under året, och i förhållande till såväl grannkommunerna som till det nationella talet är antalet arbetslösa fortsättningsvis relativt lågt.

Staden har under året ofta figurerat i medierna. Värt att notera är att mediebevakningen i allt högre utsträckning både sker på och påverkas av internet. Nyhetsrapporteringen på internet leder till snabbare nyhets spridning och alla nyheter publiceras inte heller i tidningarna. De sociala medierna blir också allt mer synliga och betydande och även i Nykarleby märks detta.

Staden har i olika sammanhang syns på internet och invånarna har också visat sitt engagemang i olika frågor via sociala medier och elektroniska namninsamlingar.

Den s.k. Nykarlebymodellen med få och starka nämnder fungerar allt jämt väl. Under år 2010 handhades social- och hälsovårdsfrågorna för första året av den gemensamma regionala nämnden under värdkommunen Jakobstad. I övrigt har de beslutsfattande organen varit de samma som föregående år.

I årets demokratibokslut har också politikernas åsikter granskats. På det stora hela upplever politikerna att staden fungerar bra och att året som gick var ett relativt gott år, trots att utmaningarna var många.

Sammanfattningsvis kan konstateras att Nykarleby stad i många avseenden har en välfungerande organisation. Inom förvaltningen behövs såväl nytänkande som inarbetade rutiner och kombinationen fungerar som helhet till väsentliga delar. I takt med nya utmaningar inom kommunen finns det ändå all orsak att ständigt vara lyhörd för nya arbetsformer, nya kanaler och nya initiativ för att utveckla staden och demokratin.

Som avslutning får ett citat ur politikerenkäten fungera: ”Jag tycker Nykarleby är en bra stad att bo i. Vi håller ihop och gör så gott vi kan för allas bästa.”